قرآن مجید

لفظی ترجمہ

قَدْ اَفْلَحَ

پارہ - ۱۸

ایاتها ۱۱۸ — سُورَةُ الْمُؤْمِنُونَ مَكِّيَّةٌ (۲۳) (۷۴) — رکوعاتها ۶

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

قَدْ اَفْلَحَ الْمُؤْمِنُوْنَ ۝۱ الَّذِيْنَ هُمْ فِيْ صَلَاتِهِمْ

قَدْ	اَفْلَحَ	الْمُؤْمِنُوْنَ	الَّذِيْنَ	هُمْ	فِيْ صَلَاتِهِمْ
	(ف ل ح)				(ص ل و)
یقیناً	فلاح پا گئے	مومن	یہ وہ لوگ ہیں	وہ جو	اپنی نمازوں میں

خٰشِعُوْنَ ۝۲ وَالَّذِيْنَ هُمْ عَنِ اللَّغْوِ مُعْرِضُوْنَ ۝۳ وَ

خٰشِعُوْنَ	وَالَّذِيْنَ	هُمْ	عَنِ اللَّغْوِ	مُعْرِضُوْنَ	وَ
(خ ش ع)			(ل غ و)	(ع ر ض)	
خشوع کرنے والے ہیں	اور وہ لوگ ہیں	وہ جو	لغو / لغویات سے	منہ موڑنے والے ہیں	اور

الَّذِيْنَ هُمْ لِلزَّكٰوةِ فٰعِلُوْنَ ۝۴ وَالَّذِيْنَ هُمْ لِفُرُوْجِهِمْ

الَّذِيْنَ	هُمْ	لِلزَّكٰوةِ	فٰعِلُوْنَ	وَالَّذِيْنَ	هُمْ	لِفُرُوْجِهِمْ
						(ف ر ج)
وہ لوگ	وہ جو	زکوٰۃ کے لیے	کرنے والے ہیں	اور وہ لوگ	وہ جو	اپنی شرم گاہوں کی

حٰفِظُوْنَ ۝۵ اِلَّا عَلٰٓى اَزْوَاجِهِمْ اَوْ مَا مَلَكَتْ اَيْمَانُهُمْ

حٰفِظُوْنَ	اِلَّا	عَلٰٓى اَزْوَاجِهِمْ	اَوْ	مَا مَلَكَتْ	اَيْمَانُهُمْ
(ح ف ظ)		(ز و ج)		(م ل ک)	(ی م ن)
حفاظت کرنے والے ہیں	مگر	اوپر اپنی بیویوں کے	یا	جن کے مالک ہوئے	ان کے دائیں ہاتھ

© Al-Huda International Welfare Foundation

فَاِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُوْمِيْنَ ۞٦ فَمَنِ ابْتَغٰى وَرَآءَ ذٰلِكَ

	(ل و م)	(ب غ ی)	
تو بے شک وہ	نہیں ہیں / لائق ملامت / ملامت کیے جانے والے ہیں	تو جو کوئی تلاش کرے/چاہے	اس کے علاوہ

فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْعٰدُوْنَ ۞٧ وَالَّذِيْنَ هُمْ لِاَمٰنٰتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ

	(ع د و)				
تو یہی لوگ	وہ زیادتی کرنے والے ہیں	اور وہ لوگ	وہ	اپنی امانتوں کے لیے	اور اپنے عہد کے

رٰعُوْنَ ۞٨ وَالَّذِيْنَ هُمْ عَلٰى صَلَوٰتِهِمْ يُحَافِظُوْنَ ۞٩

(ر ع ی)				
نگرانی کرنے والے ہیں	اور وہ لوگ	وہ	اپنی نمازوں پر	حفاظت کرتے ہیں

اُولٰٓئِكَ هُمُ الْوٰرِثُوْنَ ۞١٠ الَّذِيْنَ يَرِثُوْنَ الْفِرْدَوْسَ ط

	(و ر ث)		(و ر ث)
یہی لوگ	وہ ہیں جو وارث ہونے والے ہیں	وہ لوگ	جو وراثت میں پائیں گے فردوس کو

هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ۞١١ وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ مِنْ

وہ	اس میں	ہمیشہ رہنے والے ہیں	اور البتہ تحقیق	پیدا کیا ہم نے انسان کو	سے

© Al-Huda International Welfare Foundation

سُلٰلَةٍ مِّنْ طِيْنٍ ﴿١٢﴾ ثُمَّ جَعَلْنٰهُ نُطْفَةً فِيْ قَرَارٍ

					(ق ر ر)
ست / خلاصے سے / نچوڑ / منتخب سے	مٹی سے	پھر	بنایا ہم نے اس کو / بنا کر رکھا ہم نے اس کو	ایک نطفے کی شکل میں	ایک ٹھکانے میں

مَّكِيْنٍ ﴿١٣﴾ ثُمَّ خَلَقْنَا النُّطْفَةَ عَلَقَةً فَخَلَقْنَا

(م ک ن)			(ع ل ق)	
محفوظ	پھر	بنایا ہم نے نطفے کو	علقہ / جما ہوا خون	پھر بنایا ہم نے

الْعَلَقَةَ مُضْغَةً فَخَلَقْنَا الْمُضْغَةَ عِظٰمًا فَكَسَوْنَا الْعِظٰمَ

	(م ض غ)		(ع ظ م)	(ک س و)	(ع ظ م)
جمے ہوئے خون کو	مضغہ / گوشت کی بوٹی	پھر بنایا ہم نے بوٹی کو	ہڈیاں	پھر پہنایا ہم نے / ڈھانکا ہم نے	ہڈیوں کو

لَحْمًا ق ثُمَّ اَنْشَاْنٰهُ خَلْقًا اٰخَرَ ط فَتَبٰرَكَ اللّٰهُ اَحْسَنُ

		(ن ش أ)			
گوشت کے ساتھ	پھر	اٹھایا ہم نے اس کو / پیدا کیا ہم نے اس کو	ایک دوسری مخلوق	تو بہت با برکت ہے اللہ	جو سب سے اچھا ہے

الْخٰلِقِيْنَ ط ﴿١٤﴾ ثُمَّ اِنَّكُمْ بَعْدَ ذٰلِكَ لَمَيِّتُوْنَ ط ﴿١٥﴾ ثُمَّ اِنَّكُمْ

				(م و ت)		
پیدا کرنے والوں میں	پھر	بے شک تم	اس کے بعد	البتہ مرنے والے ہو	پھر	بے شک تم

© Al-Huda International Welfare Foundation

يَوْمَ الْقِيٰمَةِ تُبْعَثُوْنَ ﴿١٦﴾ وَلَقَدْ خَلَقْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعَ طَرَآئِقَ ۖ

					(طرق)
قیامت کے دن	تم اٹھائے جاؤ گے	اور البتہ تحقیق	بنائے ہم نے	تمہارے اوپر	سات راستے

وَمَا كُنَّا عَنِ الْخَلْقِ غٰفِلِيْنَ ﴿١٧﴾ وَاَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَآءِ مَآءً

اور نہیں ہیں ہم	مخلوق سے	غافل	اور نازل کیا ہم نے	آسمان سے	پانی

بِقَدَرٍ فَاَسْكَنّٰهُ فِي الْاَرْضِ ۖ وَاِنَّا عَلٰى ذَهَابٍ بِهٖ

	(س ک ن)			(ذ ھ ب)	
اندازے کے ساتھ	پھر ٹھہرایا ہم نے اس کو	زمین میں	اور بے شک ہم	او پر لے جانے کے	اس کو

لَقٰدِرُوْنَ ﴿١٨﴾ فَاَنْشَاْنَا لَكُمْ بِهٖ جَنّٰتٍ مِّنْ نَّخِيْلٍ وَّ

		(ن ش ا)				
البتہ قادر ہیں / قدرت رکھنے والے ہیں		پھر پیدا کیا ہم نے تمہارے لیے	ساتھ اس کے	باغات کو	کھجور کے	اور

اَعْنَابٍ لَكُمْ فِيْهَا فَوَاكِهُ كَثِيْرَةٌ وَّمِنْهَا تَاْكُلُوْنَ ﴿١٩﴾ وَ

			(ف ک ھ)			
انگوروں کے	تمہارے لیے	اس میں	پھل ہیں	بہت سے	اور اس میں سے تم کھاتے ہو	اور

© Al-Huda International Welfare Foundation

شَجَرَةً تَخْرُجُ مِنْ طُوْرِ سَيْنَآءَ تَنْۢبُتُ بِالدُّهْنِ وَصِبْغٍ

		(س ی ن)	(ن ب ت)	(د ھ ن)	(ص ب غ)
درخت	نکلتا ہے	طورِ سینا سے	اگتا ہے	ساتھ چکنائی / چکنائی کے لیے ہوئے	اور سالن

لِّلْاٰكِلِيْنَ ⑳ وَاِنَّ لَكُمْ فِي الْاَنْعَامِ لَعِبْرَةً ؕ نُسْقِيْكُمْ مِّمَّا

				(ع ب ر)	(س ق ی)	
کھانے والوں کے لیے	اور بے شک	تمہارے لیے	جانوروں میں	البتہ سبق ہے	ہم پلاتے ہیں تم کو	اس میں سے جو

فِيْ بُطُوْنِهَا وَلَكُمْ فِيْهَا مَنَافِعُ كَثِيْرَةٌ وَّمِنْهَا

(ب ط ن)				
ان کے پیٹوں میں ہے	اور تمہارے لیے	ان میں	فائدے ہیں بہت سے	اور ان میں سے

ع ۲۲ تَاْكُلُوْنَ ﴿٢١﴾ لا وَعَلَيْهَا وَعَلَى الْفُلْكِ تُحْمَلُوْنَ ﴿٢٢﴾ ع وَلَقَدْ

تم کھاتے ہو	اور ان پر	اور کشتیوں پر	تم اٹھائے جاتے ہو	اور البتہ تحقیق

اَرْسَلْنَا نُوْحًا اِلٰى قَوْمِهٖ فَقَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا

بھیجا ہم نے	نوح کو	ان کی قوم کی طرف	تو اس نے کہا	اے میری قوم	عبادت کرو اللہ کی	نہیں

© Al-Huda International Welfare Foundation

لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهٗ ؕ اَفَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿٢٣﴾ فَقَالَ الْمَلَؤُا الَّذِيْنَ

تمہارے لیے	کوئی الٰہ	اس کے سوا	کیا بھلا تم تقویٰ اختیار نہ کرو گے	تو کہا	سرداروں نے	ان لوگوں نے

كَفَرُوْا مِنْ قَوْمِهٖ مَا هٰذَآ اِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ ۙ يُرِيْدُ

جنہوں نے کفر کیا	اس کی قوم میں سے	نہیں یہ	مگر ایک انسان ہے	تمہاری طرح	چاہتا ہے

اَنْ يَّتَفَضَّلَ عَلَيْكُمْ ؕ وَلَوْ شَآءَ اللّٰهُ لَاَنْزَلَ مَلٰٓئِكَةً ۚۖ مَّا

(ف ض ل)					
کہ فضیلت حاصل کرلے	تم پر	اور اگر چاہتا اللہ	البتہ نازل کردیتا	فرشتے	نہیں

سَمِعْنَا بِهٰذَا فِيْٓ اٰبَآئِنَا الْاَوَّلِيْنَ ﴿٢٤﴾ اِنْ هُوَ اِلَّا رَجُلٌ

سنا ہم نے	اس بات کو	اپنے پہلے آباؤ اجداد میں	نہیں وہ	مگر ایک شخص ہے

بِهٖ جِنَّةٌ فَتَرَبَّصُوْا بِهٖ حَتّٰى حِيْنٍ ﴿٢٥﴾ قَالَ رَبِّ انْصُرْنِيْ

اس کے ساتھ جنون ہے	تو انتظار کرو اس کے ساتھ	ایک وقت تک	کہا	اے میرے رب مدد فرما میری

© Al-Huda International Welfare Foundation

بِمَا كَذَّبُوْنِ ﴿٢٦﴾ فَاَوْحَيْنَآ اِلَيْهِ اَنِ اصْنَعِ الْفُلْكَ

		(ص ن ع)	
بدلے اس کے جو وہ جھٹلاتے ہیں مجھ کو	تو وحی کی ہم نے اس کی طرف	کہ بنا	کشتی

بِاَعْيُنِنَا وَوَحْيِنَا فَاِذَا جَآءَ اَمْرُنَا وَفَارَ التَّنُّوْرُ فَاسْلُكْ

			(ف و ر) (ت ن ر)	
ہماری نگاہوں کے سامنے	اور ہماری وحی کے مطابق	پھر جب آجائے حکم ہمارا	اور ابل پڑے تنور	تو داخل کر لے

فِيْهَا مِنْ كُلٍّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَاَهْلَكَ اِلَّا مَنْ سَبَقَ

اس میں	ہر قسم کے	جوڑے	دو	اور اپنے گھر والوں کو / اہل و عیال کو	مگر	جو پہلے ہو چکا

عَلَيْهِ الْقَوْلُ مِنْهُمْ ج وَلَا تُخَاطِبْنِيْ فِي الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا ج

		(خ ط ب)		
اس پر بات / فیصلہ	ان میں سے	اور نہ تم مخاطب ہونا مجھ سے / نہ بات کرنا مجھ سے	ان لوگوں کے معاملے میں	جنہوں نے ظلم کیا

اِنَّهُمْ مُّغْرَقُوْنَ ﴿٢٧﴾ فَاِذَا اسْتَوَيْتَ اَنْتَ وَمَنْ مَّعَكَ

(غ ر ق)	(س و ی)		
بے شک وہ غرق کیے جانے والے ہیں	پھر جب سوار ہو	تم	اور جو ساتھ تیرے ہیں

© Al-Huda International Welfare Foundation

عَلَى الْفُلْكِ فَقُلِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِىْ نَجّٰنَا مِنَ الْقَوْمِ

اوپر کشتی کے	تو کہنا	سب تعریف اللہ کے لیے ہے	جس نے	نجات دی ہم کو	قوم سے

الظّٰلِمِيْنَ ﴿۲۸﴾ وَقُلْ رَّبِّ اَنْزِلْنِىْ مُنْزَلًا مُّبٰرَكًا وَّ اَنْتَ

ظالم (قوم سے)	اور کہنا	اے میرے رب اتار مجھ کو	اتارنے کی جگہ	بابرکت	اور تو

خَيْرُ الْمُنْزِلِيْنَ ﴿۲۹﴾ اِنَّ فِىْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ وَّاِنْ كُنَّا

بہترین اتارنے والا ہے	بے شک اس میں	البتہ نشانیاں ہیں	اور بے شک	تھے ہم

لَمُبْتَلِيْنَ ﴿۳۰﴾ ثُمَّ اَنْشَاْنَا مِنْۢ بَعْدِهِمْ قَرْنًا اٰخَرِيْنَ ﴿۳۱﴾

(ب ل و)				
البتہ آزمانے والے	پھر	اٹھایا ہم نے	ان کے بعد	دوسری قوموں کو

فَاَرْسَلْنَا فِيْهِمْ رَسُوْلًا مِّنْهُمْ اَنِ اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ

تو بھیجا ہم نے	ان میں	ایک رسول انہی میں سے	کہ عبادت کرو اللہ کی	نہیں تمہارے لیے

© Al-Huda International Welfare Foundation

مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهٗ ؕ اَفَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿۳۲﴾ وَقَالَ الْمَلَاُ مِنْ

کوئی الٰہ برحق اس کے سوا	کیا پھر نہ تم ڈرو گے	اور کہا سرداروں نے	سے

قَوْمِهِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَكَذَّبُوْا بِلِقَآءِ الْاٰخِرَةِ وَاَتْرَفْنٰهُمْ

					(ت ر ف)
اس کی قوم کے	جنہوں نے	کفر کیا تھا	اور جھٹلایا	آخرت کی ملاقات کو	اور دولت دی ہم نے ان کو / اور آسودگی دی ہم نے ان کو

فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ؗ مَا هٰذَآ اِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ ؗ يَاْكُلُ

دنیا کی زندگی میں	نہیں یہ	مگر	ایک انسان ہے تم جیسا	کھاتا ہے

مِمَّا تَاْكُلُوْنَ مِنْهُ وَيَشْرَبُ مِمَّا تَشْرَبُوْنَ ﴿۳۳﴾ وَلَئِنْ

اس سے جو	تم کھاتے ہو	اس سے	اور پیتا ہے	اس سے جو تم پیتے ہو	اور البتہ اگر

اَطَعْتُمْ بَشَرًا مِّثْلَكُمْ اِنَّكُمْ اِذًا لَّخٰسِرُوْنَ ﴿۳۴﴾ اَيَعِدُكُمْ

					(و ع د)
اطاعت کی تم نے	ایک انسان کی	اپنے جیسے	یقیناً تم	تب البتہ نقصان اٹھانے والے ہوگے	کیا دھمکی دیتا ہے تم کو

© Al-Huda International Welfare Foundation

أَنَّكُمْ إِذَا مِتُّمْ وَكُنتُمْ تُرَابًا وَعِظَامًا أَنَّكُم مُّخْرَجُونَ ﴿٣٥﴾

		(م و ت)	(ت ر ب)		
کہ بے شک تم	جب	مر گئے تم	اور ہو جاؤ گے تم مٹی	اور ہڈیاں	بے شک تم نکالے جانے والے ہو

هَيْهَاتَ هَيْهَاتَ لِمَا تُوعَدُونَ ﴿٣٦﴾ إِنْ هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا

(ھ ی ا ت)	(ھ ی ا ت)			
بہت دور ہے / ناممکن ہے	بہت دور ہے / ناممکن ہے	واسطے اس کے جو تم وعدہ دیئے جا رہے ہو / دھمکی دیئے جا رہے ہو	نہیں یہ	مگر ہماری زندگی

الدُّنْيَا نَمُوتُ وَنَحْيَا وَمَا نَحْنُ بِمَبْعُوثِينَ ﴿٣٧﴾ إِنْ هُوَ إِلَّا

دنیا کی	ہم مرتے ہیں	اور ہم زندہ ہوتے ہیں	اور نہیں ہیں ہم	اٹھائے جانے والے	نہیں ہے وہ	مگر

رَجُلٌ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا وَمَا نَحْنُ لَهُ بِمُؤْمِنِينَ ﴿٣٨﴾

	(ف ر ی)				
ایک انسان	اس نے گھڑ لیا	اللہ پر	جھوٹ	اور نہیں ہم	اس کے لیے ایمان لانے والے

قَالَ رَبِّ انصُرْنِي بِمَا كَذَّبُونِ ﴿٣٩﴾ قَالَ عَمَّا قَلِيلٍ

کہا	اے میرے رب مدد کر میری	بوجہ اس کے جو انہوں نے جھٹلایا مجھ کو	کہا	اس چیز سے	تھوڑی دیر بعد

© Al-Huda International Welfare Foundation

لَّيُصْبِحُنَّ نٰدِمِيْنَ ﴿٤٠﴾ فَاَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ بِالْحَقِّ فَجَعَلْنٰهُمْ

(ص ب ح)	(ن د م)	(ص ی ح)		
البتہ ضرور ہوں گے	نادم	تو پکڑ لیا ان کو چنگھاڑ نے اچیخ نے	حق کے ساتھ	تو کر دیا ہم نے ان کو

غُثَآءً ۚ فَبُعْدًا لِّلْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ ﴿٤١﴾ ثُمَّ اَنْشَاْنَا مِنْۢ

(غ ث و)	(ب ع د)			
کوڑا کرکٹ	تو ہلاکت ہے	ظالم قوم کے لیے	پھر اٹھایا ہم نے	سے

بَعْدِهِمْ قُرُوْنًا اٰخَرِيْنَ ﴿٤٢﴾ مَا تَسْبِقُ مِنْ اُمَّةٍ اَجَلَهَا

ان کے بعد	امتوں کو	کچھ دوسری	نہیں سبقت لے جا سکتی / نہ آگے بڑھ سکتی ہے	کوئی امت	اپنے مقرر وقت سے

وَمَا يَسْتَاْخِرُوْنَ ﴿٤٣﴾ ثُمَّ اَرْسَلْنَا رُسُلَنَا تَتْرَا ۭ كُلَّمَا

			(ت و ر)	
اور نہ وہ دیر کر سکتی ہے	پھر بھیجا ہم نے	اپنے رسولوں کو	پے در پے	جب کبھی

جَآءَ اُمَّةً رَّسُوْلُهَا كَذَّبُوْهُ فَاَتْبَعْنَا بَعْضَهُمْ بَعْضًا

آیا	کسی امت کے پاس اس کا رسول	انہوں نے جھٹلا دیا اس کو	تو پیچھے لائے ہم	ان میں سے بعض کو	بعض کے

© Al-Huda International Welfare Foundation

وَجَعَلْنٰهُمْ اَحَادِيْثَ ۚ فَبُعْدًا لِّقَوْمٍ لَّا يُؤْمِنُوْنَ ﴿٤٤﴾ ثُمَّ

	(ح د ث)				
اور بنا دیا ہم نے ان کو	باتیں / افسانہ	تو دوری سے	اس قوم کے لیے	جو ایمان نہ لاتی ہو	پھر

اَرْسَلْنَا مُوْسٰى وَاَخَاهُ هٰرُوْنَ ۙ بِاٰيٰتِنَا وَسُلْطٰنٍ

بھیجا ہم نے	موسیٰ کو	اور اس کے بھائی ہارون کو	اپنی نشانیوں کے ساتھ	اور دلیل کے ساتھ

مُّبِيْنٍ ﴿٤٥﴾ اِلٰى فِرْعَوْنَ وَمَلَا۟ئِهٖ فَاسْتَكْبَرُوْا وَكَانُوْا قَوْمًا

کھلی	فرعون کی طرف	اور اس کے سرداروں کی طرف	تو ان سب نے تکبر کیا	اور تھے وہ	لوگ

عَالِيْنَ ﴿٤٦﴾ فَقَالُوْٓا اَنُؤْمِنُ لِبَشَرَيْنِ مِثْلِنَا وَقَوْمُهُمَا لَنَا

(ع ل و)						
متکبر	تو کہنے لگے	کیا ہم ایمان لائیں	دو انسانوں کے لیے	ہم جیسے / اپنے جیسے	اور ان دونوں کی قوم	ہماری

عٰبِدُوْنَ ﴿٤٧﴾ فَكَذَّبُوْهُمَا فَكَانُوْا مِنَ الْمُهْلَكِيْنَ ﴿٤٨﴾

غلامی کرنے والے تھیں	تو انہوں نے جھٹلایا ان دونوں کو	تو ہو گئے وہ	ہلاک ہونے والوں میں سے

© Al-Huda International Welfare Foundation

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُوْنَ ﴿۴۹﴾ وَ

اور البتہ تحقیق دی ہم نے	موسٰی کو کتاب	تاکہ وہ ہدایت پائیں	اور

جَعَلْنَا ابْنَ مَرْيَمَ وَاُمَّهٗٓ اٰيَةً وَّاٰوَيْنٰهُمَآ اِلٰى رَبْوَةٍ

				(أ و ی)	(ر ب و)
بنایا ہم نے	ابنِ مریم کو	اور اس کی ماں کو	ایک نشانی	اور پناہ دی ہم نے ان دونوں کو	طرف بلند جگہ کے

ع ۱۸/۳ ذَاتِ قَرَارٍ وَّمَعِيْنٍ ﴿۵۰﴾ يٰٓاَيُّهَا الرُّسُلُ كُلُوْا مِنَ

	(ع ی ن)			
قرار والی / رہنے والی	اور بہتے چشمے والی	اے رسولو !	کھاؤ	سے

الطَّيِّبٰتِ وَاعْمَلُوْا صَالِحًا ۭ اِنِّىْ بِمَا تَعْمَلُوْنَ عَلِيْمٌ ﴿۵۱﴾

پاکیزہ چیزوں میں (سے)	اور عمل کرو صالح	بے شک میں	ساتھ اس کے جو	تم عمل کرتے ہو	جاننے والا ہوں

وَاِنَّ هٰذِهٖٓ اُمَّتُكُمْ اُمَّةً وَّاحِدَةً وَّاَنَا رَبُّكُمْ فَاتَّقُوْنِ ﴿۵۲﴾

اور بے شک یہ	تمہاری امت	ایک ہی امت ہے	اور میں تمہارا رب ہوں	پس ڈرو مجھ سے

© Al-Huda International Welfare Foundation

فَتَقَطَّعُوْٓا اَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ زُبُرًا ؕ كُلُّ حِزْبٍۢ بِمَا لَدَيْهِمْ

		(ز ب ر)	(ح ز ب)	
تو انہوں نے کاٹ لیا اپنا دین / اپنا معاملہ	آپس میں	ٹکڑے ٹکڑے	ہر فریق / گروہ	ساتھ اس کے جو ان کے پاس ہے

فَرِحُوْنَ ۝٥٣ فَذَرْهُمْ فِيْ غَمْرَتِهِمْ حَتّٰى حِيْنٍ ۝٥٤ اَيَحْسَبُوْنَ

(ف ر ح)	(و ذ ر)	(غ م ر)	(ح ی ن)	
خوش ہونے والے ہیں	تو چھوڑ دو ان کو	اپنی غفلت میں (مبتلا رہیں)	ایک وقت تک	کیا وہ سمجھتے ہیں

اَنَّمَا نُمِدُّهُمْ بِهٖ مِنْ مَّالٍ وَّبَنِيْنَ ۝٥٥ نُسَارِعُ لَهُمْ فِي

	(م د د)		(م و ل) (ب ن و)	(س ر ع)		
بے شک وہ	ہم مدد دیتے ہیں ان کو	ساتھ اس کے	مال اور بیٹوں میں سے	ہم جلدی کر رہے ہیں	ان کے لیے	میں

الْخَيْرٰتِ ؕ بَلْ لَّا يَشْعُرُوْنَ ۝٥٦ اِنَّ الَّذِيْنَ هُمْ مِّنْ خَشْيَةِ

بھلائیوں (میں)	بلکہ وہ شعور نہیں رکھتے	بے شک وہ لوگ	وہ	(ڈر) ہیبت سے

رَبِّهِمْ مُّشْفِقُوْنَ ۝٥٧ وَالَّذِيْنَ هُمْ بِاٰيٰتِ رَبِّهِمْ يُؤْمِنُوْنَ ۝٥٨

اپنے رب کی	ڈرنے والے ہیں	اور وہ لوگ (جو)	وہ	اپنے رب کی آیات پر	ایمان لاتے ہیں

© Al-Huda International Welfare Foundation

وَالَّذِينَ هُم بِرَبِّهِمْ لَا يُشْرِكُونَ ﴿٥٩﴾ وَالَّذِينَ يُؤْتُونَ مَآ

اور وہ لوگ جو	وہ	اپنے رب کے ساتھ	شرک نہیں کرتے	اور وہ لوگ جو	دیتے ہیں	جو کچھ

ءَاتَوا وَّقُلُوبُهُمْ وَجِلَةٌ أَنَّهُمْ إِلَىٰ رَبِّهِمْ رَٰجِعُونَ ﴿٦٠﴾

		(و ج ل)			
وہ دیتے ہیں	اور دل ان کے	خائف ہیں	بے شک وہ	اپنے رب کی طرف	لوٹنے والے ہیں

أُو۟لَـٰٓئِكَ يُسَـٰرِعُونَ فِى ٱلْخَيْرَٰتِ وَهُمْ لَهَا سَـٰبِقُونَ ﴿٦١﴾ وَلَا

یہی لوگ	جلدی کرتے ہیں	بھلائیوں میں	اور وہ	ان کے لیے (بھلائیوں کے لیے)	آگے بڑھنے والے ہیں	سبقت کرنے والے ہیں	اور نہیں

نُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا وَلَدَيْنَا كِتَـٰبٌ يَنطِقُ

				(ن ط ق)
ہم تکلیف دیتے	کسی جان کو	مگر اس کی وسعت کے مطابق	اور ہمارے پاس ایک کتاب ہے	جو بولے گی

بِٱلْحَقِّ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٦٢﴾ بَلْ قُلُوبُهُمْ فِى غَمْرَةٍ مِّنْ

					(غ م ر)	
حق کے ساتھ	اور وہ	ظلم نہ کیے جائیں گے	بلکہ	دل ان کے	غفلت میں ہیں	سے

© Al-Huda International Welfare Foundation

هٰذَا وَلَهُمْ أَعْمَالٌ مِّنْ دُونِ ذٰلِكَ هُمْ لَهَا عٰمِلُونَ ﴿٦٣﴾

اس (سے)	اور ان کے لیے	اعمال ہیں	اس کے علاوہ	وہ	ان کے لیے عمل کرنے والے ہیں

حَتّٰى إِذَا أَخَذْنَا مُتْرَفِيهِمْ بِالْعَذَابِ إِذَا هُمْ يَجْـَٔرُونَ ﴿٦٤﴾

					(ج أ ر)
یہاں تک کہ	جب پکڑتے ہیں ہم	ان کے خوشحال لوگوں کو	ساتھ عذاب کے	تب (اچانک) وہ ڈکارتے ہیں /	بے قرار ہو جاتے ہیں

لَا تَجْـَٔرُوا الْيَوْمَ إِنَّكُمْ مِّنَّا لَا تُنْصَرُونَ ﴿٦٥﴾ قَدْ كَانَتْ

نہ ڈکارو / چلاؤ آج	بے شک تم	ہم سے	نہ مدد دیے جاؤ گے	تحقیق	تھیں

اٰيٰتِي تُتْلٰى عَلَيْكُمْ فَكُنْتُمْ عَلٰٓى أَعْقَابِكُمْ تَنْكِصُونَ ﴿٦٦﴾

					(ن ك ص)
میری آیات	پڑھی جاتیں	تم پر	تو تھے تم	اپنی ایڑیوں پر	تم پھر جاتے

مُسْتَكْبِرِينَ بِهِ سٰمِرًا تَهْجُرُونَ ﴿٦٧﴾ أَفَلَمْ يَدَّبَّرُوا

		(س م ر)	(ھ ج ر)	(د ب ر)
تکبر کرتے ہوئے	ساتھ اس کے	رات کو افسانہ گوئی کرنے والے	تم بے ہودہ بکتے تھے	کیا انہوں نے غور نہیں کیا

© Al-Huda International Welfare Foundation

الْقَوْلَ اَمْ جَآءَهُمْ مَّا لَمْ يَاْتِ اٰبَآءَهُمُ الْاَوَّلِيْنَ ﴿۶۸﴾

کلام میں (قرآن)	یا آیا ان کے پاس	جو نہیں	آیا	ان کے آباؤ اجداد کے پاس	پہلے

اَمْ لَمْ يَعْرِفُوْا رَسُوْلَهُمْ فَهُمْ لَهٗ مُنْكِرُوْنَ ﴿۶۹﴾ اَمْ

یا نہیں انہوں نے پہچانا	اپنے رسول کو	تو وہ	اس کے لیے انکاری ہیں	یا

يَقُوْلُوْنَ بِهٖ جِنَّةٌ ؕ بَلْ جَآءَهُمْ بِالْحَقِّ وَاَكْثَرُهُمْ

وہ کہتے ہیں	اس کے ساتھ جنون ہے	بلکہ وہ لایا ہے ان کے پاس	حق	اور ان کی اکثریت

لِلْحَقِّ كٰرِهُوْنَ ﴿۷۰﴾ وَلَوِ اتَّبَعَ الْحَقُّ اَهْوَآءَهُمْ لَفَسَدَتِ

حق کے لیے	ناپسند کرنے والے ہیں / کراہت کرنے والے	اور اگر	پیروی کرتا حق	ان کی خواہشات کی	البتہ بگڑ جاتے

السَّمٰوٰتُ وَالْاَرْضُ وَمَنْ فِيْهِنَّ ؕ بَلْ اَتَيْنٰهُمْ بِذِكْرِهِمْ

آسمان اور زمین	اور جو ان کے اندر ہے	بلکہ	لائے ہیں ہم ان کے پاس	انہی کا ذکر

© Al-Huda International Welfare Foundation

فَهُمْ عَنْ ذِكْرِهِمْ مُّعْرِضُوْنَ ﴿٧١﴾ اَمْ تَسْئَلُهُمْ خَرْجًا

تو وہ	اپنے ذکر سے	منہ موڑنے والے ہیں	یا تم سوال کرتے ہو ان سے	کسی ٹیکس کا / خراج کا

فَخَرَاجُ رَبِّكَ خَيْرٌ ۖ وَّهُوَ خَيْرُ الرّٰزِقِيْنَ ﴿٧٢﴾ وَاِنَّكَ

تو تیرے رب کا دیا	بہتر ہے	اور وہ	بہترین رازق ہے	اور بے شک تو

الربع

لَتَدْعُوْهُمْ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿٧٣﴾ وَاِنَّ الَّذِيْنَ

البتہ تو بلا رہا ہے ان کو	طرف	سیدھے رستے کی طرف	اور بے شک وہ لوگ

لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ عَنِ الصِّرَاطِ لَنٰكِبُوْنَ ﴿٧٤﴾ وَلَوْ

			(ن ک ب)	
جو نہیں مانتے	آخرت کو	راستے سے	البتہ مڑ جانے والے ہیں	اور اگر

رَحِمْنٰهُمْ وَكَشَفْنَا مَا بِهِمْ مِّنْ ضُرٍّ لَّلَجُّوْا فِيْ طُغْيَانِهِمْ

			(ض ر ر)	(ل ج ج)	(ط غ و / ط غ ی)
رحم کرتے ہم ان پر	اور ہم کھول دیتے	جو ان کے ساتھ ہے	تکلیف میں سے	البتہ اڑے رہتے	اپنی سرکشی میں

© Al-Huda International Welfare Foundation

يَعْمَهُوْنَ ﴿٧٥﴾ وَلَقَدْ اَخَذْنٰهُمْ بِالْعَذَابِ فَمَا اسْتَكَانُوْا

(ع م ه)				(ك و ن)
سرگرداں پھرتے	اور البتہ تحقیق	پکڑ لیا ہم نے ان کو	عذاب کے ساتھ	پس نہ وہ گڑگڑائے

لِرَبِّهِمْ وَمَا يَتَضَرَّعُوْنَ ﴿٧٦﴾ حَتّٰٓى اِذَا فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ بَابًا ذَا

اپنے رب کے لیے	اور نہ ہی وہ عاجزی کرنے والے تھیں	یہاں تک کہ	جب کھول دیا ہم نے	ان پر	ایک دروازہ	والا

ع ٤/٢٧

عَذَابٍ شَدِيْدٍ اِذَا هُمْ فِيْهِ مُبْلِسُوْنَ ﴿٧٧﴾ ع وَهُوَ

		(ب ل س)	
سخت عذاب (والا)	دفعتاً وہ	اس میں مایوس ہونے والے تھے	اور وہ اللہ

الَّذِيْٓ اَنْشَاَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْاَبْصَارَ وَالْاَفْـِٕدَةَ ۭ قَلِيْلًا

وہ ذات ہے	جس نے پیدا کیے	تمہارے لیے کان	اور آنکھیں	اور دل	کتنا کم ہے

مَّا تَشْكُرُوْنَ ﴿٧٨﴾ وَهُوَ الَّذِيْ ذَرَاَكُمْ فِي الْاَرْضِ وَ

		(ذ ر أ)		
جو تم شکر ادا کرتے ہو	اور وہ اللہ وہ ذات ہے	جس نے پھیلایا تم کو	زمین میں	اور

© Al-Huda International Welfare Foundation

اِلَيْهِ تُحْشَرُوْنَ ﴿٧٩﴾ وَهُوَ الَّذِىْ يُحْىٖ وَيُمِيْتُ وَلَهُ

اس کی طرف	تم اکٹھے کیے جاؤ گے	اور وہ اللہ وہ ذات ہے	جو زندہ کرتا ہے	اور موت دیتا ہے	اور اس کے لیے ہے

اخْتِلَافُ الَّيْلِ وَالنَّهَارِ ۭ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ﴿٨٠﴾ بَلْ قَالُوْا

اختلاف	لیل و نہار کا / دن اور رات کا	کیا بھلا نہیں تم عقل سے کام لوگے	بلکہ	انہوں نے کہا

مِثْلَ مَا قَالَ الْاَوَّلُوْنَ ﴿٨١﴾ قَالُوْٓا ءَاِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا

					(موت)		
مانند	اس کے جو	کہا تھا پہلوں نے	انہوں نے کہا	کیا جب	ہم مرجائیں گے	اور ہم ہوجائیں گے	مٹی

وَّعِظَامًا ءَاِنَّا لَمَبْعُوْثُوْنَ ﴿٨٢﴾ لَقَدْ وُعِدْنَا نَحْنُ وَاٰبَاۗؤُنَا

اور ہڈیاں	کیا واقعی ہم	البتہ اٹھائے جانے والے ہیں	البتہ تحقیق	وعدہ کیے گئے ہم	ہم	اور ہمارے باپ دادا

هٰذَا مِنْ قَبْلُ اِنْ هٰذَآ اِلَّآ اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ ﴿٨٣﴾ قُلْ

				(اس طرح)	
اس کا	اس سے قبل	نہیں یہ	مگر	کہانیاں ہیں پہلوں کی	کہہ دیجیے

© Al-Huda International Welfare Foundation

لِمَنِ الْاَرْضُ وَمَنْ فِيْهَآ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿۸۴﴾ سَيَقُوْلُوْنَ

واسطے کس کے ہے زمین	اور جو کوئی اس میں ہے	اگر ہو تم	تم جانتے	عنقریب وہ کہیں گے

لِلّٰهِ ۭ قُلْ اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ ﴿۸۵﴾ قُلْ مَنْ رَّبُّ السَّمٰوٰتِ السَّبْعِ

اللہ کے لیے	کہہ دیجئے	کیا پھر نہیں تم نصیحت پکڑتے	کہہ دیجئے	کون ہے	رب	سات آسمانوں کا

وَرَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيْمِ ﴿۸۶﴾ سَيَقُوْلُوْنَ لِلّٰهِ ۭ قُلْ اَفَلَا

اور رب	عرش عظیم کا	عنقریب وہ کہیں گے	اللہ کے لیے	کہہ دیجئے	کیا بھلا نہیں

تَتَّقُوْنَ ﴿۸۷﴾ قُلْ مَنْۢ بِيَدِهٖ مَلَكُوْتُ كُلِّ شَيْءٍ وَّهُوَ يُجِيْرُ

						(ج و ر)
تم ڈرتے	کہہ دیجئے	کون ہے جس کے ہاتھ میں ہے	بادشاہت	ہر چیز کی	اور وہ	پناہ دیتا ہے

وَلَا يُجَارُ عَلَيْهِ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿۸۸﴾ سَيَقُوْلُوْنَ لِلّٰهِ ۭ

	(ج و ر)				
اور نہیں	پناہ دی جاتی اس کے مقابلے میں	اگر ہو تم	تم علم رکھتے	عنقریب وہ کہیں گے	اللہ کے لیے

© Al-Huda International Welfare Foundation

قُلْ فَاَنّٰى تُسْحَرُوْنَ ﴿۸۹﴾ بَلْ اَتَيْنٰهُمْ بِالْحَقِّ وَاِنَّهُمْ

		(س ح ر)				
کہہ دیجیے	تو کہاں سے	تم سحر کیے جاتے ہو / جادو کیے جاتے ہو	بلکہ	ہم لائے ہیں ان کے پاس	حق کو	اور بے شک وہ

لَكٰذِبُوْنَ ﴿۹۰﴾ مَا اتَّخَذَ اللّٰهُ مِنْ وَّلَدٍ وَّمَا كَانَ مَعَهٗ

البتہ جھوٹے ہیں	نہیں بنایا اللہ نے	کوئی بچہ / کوئی اولاد	اور نہیں	ہے	اس کے ساتھ

مِنْ اِلٰهٍ اِذًا لَّذَهَبَ كُلُّ اِلٰهٍۢ بِمَا خَلَقَ وَلَعَلَا بَعْضُهُمْ

				(ع ل و)	
کوئی الٰہ	تب البتہ لے جاتا	ہر الٰہ	اس کو جو اس نے پیدا کیا	اور البتہ چڑھائی کرتا	ان میں سے بعض

عَلٰى بَعْضٍ ؕ سُبْحٰنَ اللّٰهِ عَمَّا يَصِفُوْنَ ﴿۹۱﴾ عٰلِمِ الْغَيْبِ وَ

		(و ص ف)		
بعض پر	پاک ہے اللہ	اس سے جو وہ بیان کرتے ہیں	جاننے والا ہے غیب کا	اور

ع ۵ ۱۵ ۵ الشَّهَادَةِ فَتَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿۹۲﴾ ع قُلْ رَّبِّ اِمَّا تُرِيَنِّيْ

				(ر أ ی)
حاضر کا	تو بلند ہے	اس سے جو وہ شریک ٹھہراتے ہیں	کہہ دیجیے اے میرے رب	خواہ تو دکھائے مجھ کو

© Al-Huda International Welfare Foundation

مَا يُوعَدُونَ ﴿۹۳﴾ رَبِّ فَلَا تَجْعَلْنِي فِي الْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ ﴿۹۴﴾

جو وہ وعدہ کیے جاتے ہیں	اے میرے رب	تو نہ تو کرنا مجھ کو	ظالم قوم میں

وَاِنَّا عَلٰٓى اَنْ نُّرِيَكَ مَا نَعِدُهُمْ لَقٰدِرُوْنَ ﴿۹۵﴾ اِدْفَعْ بِالَّتِيْ

اور بے شک ہم	اوپر اس بات کے	کہ ہم دکھائیں تجھ کو	جس کا ہم وعدہ کر رہے ہیں ان سے	البتہ قادر ہیں	دور کر دیجئے	ساتھ اس چیز کے

هِيَ اَحْسَنُ السَّيِّئَةَ ۭ نَحْنُ اَعْلَمُ بِمَا يَصِفُوْنَ ﴿۹۶﴾ وَ

		(س و ء)		(و ص ف)	
جو	اچھی ہے	برائی کو	ہم خوب جانتے ہیں	اس کو جو وہ بیان کر رہے ہیں	اور

قُلْ رَّبِّ اَعُوْذُ بِكَ مِنْ هَمَزٰتِ الشَّيٰطِيْنِ ﴿۹۷﴾ وَاَعُوْذُ

			(ھ م ز)	
کہہ دیجئے	اے میرے رب	میں تیری پناہ چاہتا ہوں	شیطان کے وسوسوں سے / اکساہٹوں سے	اور میں پناہ چاہتا ہوں

بِكَ رَبِّ اَنْ يَّحْضُرُوْنِ ﴿۹۸﴾ حَتّٰٓى اِذَا جَآءَ اَحَدَهُمُ الْمَوْتُ

		(ح ض ر)				
تیری	اے میرے رب	کہ وہ حاضر ہوں میرے پاس	یہاں تک کہ	جب آجائے گی	ان میں سے ایک کو	موت

© Al-Huda International Welfare Foundation

قَالَ رَبِّ ارْجِعُوْنِ ﴿٩٩﴾ لَعَلِّیْٓ اَعْمَلُ صَالِحًا فِیْمَا تَرَكْتُ

	(ر ج ع)					
کہے گا	اے میرے رب لوٹا دے مجھ کو	شاید کہ میں	میں عمل کروں اچھے	اس میں جو	میں چھوڑ آیا	

كَلَّا ؕ اِنَّهَا كَلِمَةٌ هُوَ قَآىِٕلُهَا ؕ وَمِنْ وَّرَآىِٕهِمْ

			(ق و ل)	
ہرگز نہیں	بے شک وہ	ایک بات ہے	وہ کہنے والا ہے اس کا	اور ان کے پیچھے

بَرْزَخٌ اِلٰى يَوْمِ يُبْعَثُوْنَ ﴿١٠٠﴾ فَاِذَا نُفِخَ فِى الصُّوْرِ

(ب ر ز خ)				
برزخ ہے	اس دن تک ، وہ سب اٹھائے جائیں گے	پھر جب	پھونک ماری جائے گی	صور میں

فَلَآ اَنْسَابَ بَيْنَهُمْ يَوْمَىِٕذٍ وَّلَا يَتَسَآءَلُوْنَ ﴿١٠١﴾ فَمَنْ

(ن س ب)				
تو نہیں کوئی رشتہ	آپس میں	اس دن	اور نہ وہ ایک دوسرے کو پوچھیں گے	تو جو کوئی

ثَقُلَتْ مَوَازِيْنُهٗ فَاُولٰٓىِٕكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ﴿١٠٢﴾ وَمَنْ

	(و ز ن)			
بھاری ہوئے	اس کے / اس کے پلڑے اوزان	تو یہی لوگ	وہ فلاح پانے والے ہیں	اور جو کوئی

© Al-Huda International Welfare Foundation

خَفَّتْ مَوَازِيْنُهٗ فَاُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ خَسِرُوْٓا

(خ ف ف)	(و ز ن)			
ہلکے ہو گئے	اس کے پلڑے / اس کے اوزان	تو یہی لوگ	وہ لوگ ہیں	جنہوں نے خسارے میں ڈالا

اَنْفُسَهُمْ فِيْ جَهَنَّمَ خٰلِدُوْنَ ﴿۱۰۳﴾ تَلْفَحُ وُجُوْهَهُمُ

			(ل ف ح)	
اپنے نفسوں کو	جہنم میں	ہمیشہ رہنے والے ہیں	جھلسا دے گی	ان کے چہروں کو

النَّارُ وَهُمْ فِيْهَا كٰلِحُوْنَ ﴿۱۰۴﴾ اَلَمْ تَكُنْ اٰيٰتِيْ تُتْلٰى

			(ک ل ح)			
آگ	اور وہ	اس میں	تیوری چڑھانے والے ہیں	کیا نہ تھیں	میری آیات	پڑھی جاتیں

عَلَيْكُمْ فَكُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُوْنَ ﴿۱۰۵﴾ قَالُوْا رَبَّنَا غَلَبَتْ

					(غ ل ب)
تم پر	تو تھے تم ساتھ ان کے / ان کو	تم جھٹلاتے	وہ کہیں گے	اے ہمارے رب	غالب آگئی

عَلَيْنَا شِقْوَتُنَا وَكُنَّا قَوْمًا ضَآلِّيْنَ ﴿۱۰۶﴾ رَبَّنَآ اَخْرِجْنَا

	(ش ق و / ش ق ی)					
ہم پر	ہماری بدبختی	اور تھے ہم	لوگ	گمراہ	اے ہمارے رب	نکال دے ہم کو

© Al-Huda International Welfare Foundation

مِنْهَا فَاِنْ عُدْنَا فَاِنَّا ظٰلِمُوْنَ ﴿۱۰۷﴾ قَالَ اخْسَـُٔوْا فِيْهَا

	(ع و د)		(خ س أ)	
اس سے	پھر اگر ہم لوٹیں	تو بے شک ہم ظالم ہوں گے	فرمایا دور رہو	اسی میں

وَلَا تُكَلِّمُوْنِ ﴿۱۰۸﴾ اِنَّهٗ كَانَ فَرِيْقٌ مِّنْ عِبَادِيْ

اور نہ تم کلام کرو مجھ سے	بے شک وہ	تھا	ایک گروہ	میرے بندوں میں سے

يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَآ اٰمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَاَنْتَ خَيْرُ

جو کہتے تھے	اے ہمارے رب	ہم ایمان لائے	پس بخش دے ہم کو	اور رحم فرما ہم پر	تو	بہترین

الرّٰحِمِيْنَ ﴿۱۰۹﴾ فَاتَّخَذْتُمُوْهُمْ سِخْرِيًّا حَتّٰٓى اَنْسَوْكُمْ

		(س خ ر)		(ن س ی)
رحم کرنے والا ہے	تو تم نے بنا لیا ان کو	مذاق	یہاں تک کہ	انہوں نے بھلوا دیا تم کو

ذِكْرِيْ وَكُنْتُمْ مِّنْهُمْ تَضْحَكُوْنَ ﴿۱۱۰﴾ اِنِّيْ جَزَيْتُهُمُ

			(ض ح ك)		(ج ز ی)
میرا ذکر	اور تھے تم	ان سے	ہنسا کرتے	بے شک	میں نے جزا دی ان کو

© Al-Huda International Welfare Foundation

الْيَوْمَ بِمَا صَبَرُوْٓا ۙ اَنَّهُمْ هُمُ الْفَآئِزُوْنَ ﴿١١١﴾ قٰلَ كَمْ

			(ف و ز)		
آج	بوجہ اس کے جو انہوں نے صبر کیا	بے شک وہ	وہی کامیاب ہونے والے ہیں	کہا	کتنا

لَبِثْتُمْ فِى الْاَرْضِ عَدَدَ سِنِيْنَ ﴿١١٢﴾ قَالُوْا لَبِثْنَا يَوْمًا اَوْ

(ل ب ث)						
رہے تم	زمین میں	تعداد سالوں کی	انہوں نے کہا	ہم ٹھہرے رہے	ایک دن	یا

بَعْضَ يَوْمٍ فَسْـَٔلِ الْعَآدِّيْنَ ﴿١١٣﴾ قٰلَ اِنْ لَّبِثْتُمْ اِلَّا قَلِيْلًا

	(ع د د)			
دن کا کچھ حصہ	پس پوچھ لیجیے گننے والوں سے	کہا	نہیں ٹھہرے تم	مگر بہت تھوڑا

لَّوْ اَنَّكُمْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿١١٤﴾ اَفَحَسِبْتُمْ اَنَّمَا خَلَقْنٰكُمْ

کاش بے شک تم	ہوتے تم	تم جانتے	کیا پھر سمجھا تھا تم نے	بے شک	پیدا کیا ہم نے تم کو

عَبَثًا وَّاَنَّكُمْ اِلَيْنَا لَا تُرْجَعُوْنَ ﴿١١٥﴾ فَتَعٰلَى اللّٰهُ الْمَلِكُ

بے کار	اور بے شک تم	ہماری طرف	نہ تم لوٹائے جاؤ گے	تو بہت بلند ہے اللہ	بادشاہ

© Al-Huda International Welfare Foundation

الْحَقُّ ۚ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ رَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيْمِ ﴿١١٦﴾ وَمَنْ

سچا/حق	نہیں کوئی الٰہ	مگر وہ	رب ہے عرش کریم کا	اور جو کوئی

يَّدْعُ مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ ۙ لَا بُرْهَانَ لَهٗ بِهٖ ۙ فَاِنَّمَا

پکارے	اللہ کے ساتھ	کوئی دوسرا الٰہ	نہیں کوئی دلیل	اس کے لیے	اس کی	تو بے شک

حِسَابُهٗ عِنْدَ رَبِّهٖ ۭ اِنَّهٗ لَا يُفْلِحُ الْكٰفِرُوْنَ ﴿١١٧﴾ وَقُلْ

حساب اس کا	اس کے رب کے پاس ہے	بے شک وہ	نہیں فلاح پائیں گے کافر	اور کہہ دیجیے

ع ۲۶/۶
رَّبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ وَاَنْتَ خَيْرُ الرّٰحِمِيْنَ ﴿١١٨﴾ ع

اے میرے رب بخشش دے	اور رحم فرما	اور تو	رحم کرنے والوں میں سب سے اچھا ہے

اٰيَاتُهَا ٦٤ (٢٤) سُوْرَةُ النُّوْرِ مَدَنِيَّةٌ (١٠٢) رُكُوْعَاتُهَا ٩

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

ساتھ نام اللہ کے جو بے حد مہربان بار بار رحم فرمانے والا ہے

© Al-Huda International Welfare Foundation

سُوْرَةٌ اَنْزَلْنٰهَا وَفَرَضْنٰهَا وَاَنْزَلْنَا فِيْهَآ اٰيٰتٍۭ بَيِّنٰتٍ

ایک سورت ہے	نازل کیا ہم نے اس کو	اور فرض کیا ہم نے اس کو	اور نازل کیں ہم نے	اس میں	آیتیں کھلی کھلی

لَّعَلَّكُمْ تَذَكَّرُوْنَ ① اَلزَّانِيَةُ وَالزَّانِيْ فَاجْلِدُوْا كُلَّ

		(ز ن ی)		(ج ل د)	
تاکہ تم	تم نصیحت پکڑو / تم سبق لو	زانیہ عورت	اور زانی مرد	پس کوڑے مارو	ہر

وَاحِدٍ مِّنْهُمَا مِائَةَ جَلْدَةٍ ۠ وَّلَا تَاْخُذْكُمْ بِهِمَا رَاْفَةٌ

	(م أ ی)	(ج ل د)				(ر أ ف)
ایک کو ان دونوں میں سے	سو	کوڑے	اور نہ	پکڑے تم کو	ان دونوں کے بارے میں	کوئی ترس

فِيْ دِيْنِ اللّٰهِ اِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ ۚ

اللہ کے دین میں	اگر ہو تم	تم ایمان رکھتے اللہ پر	اور یوم آخرت پر

وَلْيَشْهَدْ عَذَابَهُمَا طَآئِفَةٌ مِّنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ② اَلزَّانِيْ

		(ط و ف)		
اور چاہیے کہ حاضر ہو	ان دونوں کی سزا کے وقت	ایک گروہ	اہل ایمان میں سے	زنا کرنے والا مرد

© Al-Huda International Welfare Foundation

لَا يَنْكِحُ اِلَّا زَانِيَةً اَوْ مُشْرِكَةً ۡ وَّالزَّانِيَةُ لَا يَنْكِحُهَا

نہ نکاح کرے	مگر زانیہ سے	یا مشرک عورت سے	اور زنا کرنے والی عورت	نہ نکاح کرے اس سے

اِلَّا زَانٍ اَوْ مُشْرِكٌ ۚ وَحُرِّمَ ذٰلِكَ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ ۝٣

مگر زانی	یا مشرک	اور حرام کردیا گیا	یہ	ایمان والوں پر

وَالَّذِيْنَ يَرْمُوْنَ الْمُحْصَنٰتِ ثُمَّ لَمْ يَاْتُوْا بِاَرْبَعَةِ

	(ر م ی)	(ح ص ن)				
اور وہ لوگ	جو تہمت لگائیں / الزام لگائیں (زنا کا)	پاک دامن عورتوں پر	پھر	نہ	لائیں	چار

شُهَدَآءَ فَاجْلِدُوْهُمْ ثَمٰنِيْنَ جَلْدَةً وَّلَا تَقْبَلُوْا لَهُمْ

	(ج ل د)	(ث م ن)			
گواہ	تو کوڑے مارو ان کو	اسّی	کوڑے	اور نہ تم قبول کرو	ان کے لیے

شَهَادَةً اَبَدًا ۚ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْفٰسِقُوْنَ ۝٤ اِلَّا الَّذِيْنَ

گواہی کو کبھی بھی	اور یہی لوگ ہیں	وہ جو فاسق ہیں	سوائے ان لوگوں کے

© Al-Huda International Welfare Foundation

تَابُوْا مِنْ بَعْدِ ذٰلِكَ وَاَصْلَحُوْا ۚ فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ

جنہوں نے توبہ کی	اس کے بعد	اور اصلاح کی	تو بے شک اللہ تعالیٰ	بخشنے والا

رَّحِيْمٌ ۵ وَالَّذِيْنَ يَرْمُوْنَ اَزْوَاجَهُمْ وَلَمْ يَكُنْ لَّهُمْ

		(ر م ی)				
مہربان ہے	اور وہ لوگ	جو الزام لگاتے ہیں	اپنی بیویوں پر	اور نہیں	ہیں	ان کے لیے

شُهَدَآءُ اِلَّآ اَنْفُسُهُمْ فَشَهَادَةُ اَحَدِهِمْ اَرْبَعُ شَهٰدٰتٍ

گواہ	مگر ان کے نفس	تو گواہی ہوگی	ان میں سے ایک کی	چار گواہیاں

بِاللّٰهِ ۙ اِنَّهٗ لَمِنَ الصّٰدِقِيْنَ ۶ وَالْخَامِسَةُ اَنَّ لَعْنَتَ

				(ل ع ن)
اللہ کے ساتھ	بے شک وہ	البتہ سچوں میں سے ہے	اور پانچویں مرتبہ	بے شک لعنت ہو

اللّٰهِ عَلَيْهِ اِنْ كَانَ مِنَ الْكٰذِبِيْنَ ۷ وَيَدْرَؤُا عَنْهَا

				(د ر أ)	
اللہ کی	اس پر	اگر ہے وہ	جھوٹوں میں سے	اور دور کرتا ہے / ٹال سکتا ہے	اس سے (عورت سے)

الْعَذَابَ اَنْ تَشْهَدَ اَرْبَعَ شَهٰدٰتٍۭ بِاللّٰهِ ۙ اِنَّهٗ لَمِنَ

عذاب کو	اگر وہ گواہی دے	چار	گواہیاں	اللہ کے ساتھ (اللہ کے نام کے ساتھ)	بے شک وہ	البتہ سے

الْكٰذِبِيْنَ ۸ وَالْخَامِسَةَ اَنَّ غَضَبَ اللّٰهِ عَلَيْهَآ اِنْ

	(خ م س)			
جھوٹوں میں (سے) ہے	اور پانچویں دفعہ (کی گواہی)	بے شک غضب (ہو) اللہ کا	اس پر	اگر

كَانَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ۹ وَلَوْلَا فَضْلُ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ وَ

ہے وہ (مرد)	سچوں میں سے	اور اگر نہ	اللہ کا فضل ہوتا	تم پر	اور

رَحْمَتُهٗ وَاَنَّ اللّٰهَ تَوَّابٌ حَكِيْمٌ ۱۰ ع اِنَّ الَّذِيْنَ جَآءُوْ ع ١٠

		(ت و ب)			(ج ی ء)
اس کی رحمت	اور بے شک اللہ تعالیٰ	توبہ قبول کرنے والا ہے	حکمت والا ہے	بے شک وہ لوگ	جو لائے ہیں

بِالْاِفْكِ عُصْبَةٌ مِّنْكُمْ ۭ لَا تَحْسَبُوْهُ شَرًّا لَّكُمْ ۭ بَلْ هُوَ

	(ع ص ب)					
جھوٹ / بہتان	ایک جتھہ / گروہ ہیں	تم میں سے	نہ تم سمجھو اس کو	برا تمہارے لیے	بلکہ	وہ

© Al-Huda International Welfare Foundation

خَيْرٌ لَّكُمْ ۭ لِكُلِّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ مَّا اكْتَسَبَ مِنَ الْاِثْمِ ۚ

	(م ر ء)		(ک س ب)	
اچھا ہے تمہارے لیے	واسطے ہر شخص کے	ان میں سے	وہ ہے جو اس نے کمایا	گناہ میں سے

وَالَّذِيْ تَوَلّٰى كِبْرَهٗ مِنْهُمْ لَهٗ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ﴿۱۱﴾

اور وہ شخص جس نے	حصہ لیا / متولی ہوا	اپنی بڑی بات کا	ان میں سے	اس کے لیے عذاب ہے بڑا

لَوْلَآ اِذْ سَمِعْتُمُوْهُ ظَنَّ الْمُؤْمِنُوْنَ وَالْمُؤْمِنٰتُ بِاَنْفُسِهِمْ

کیوں نہیں	جب سنا تھا تم نے اس کو	سمجھا مومن مردوں نے	اور مومن عورتوں نے	اپنے نفسوں کے بارے میں

خَيْرًا ۙ وَّقَالُوْا هٰذَآ اِفْكٌ مُّبِيْنٌ ﴿۱۲﴾ لَوْلَا جَاۗءُوْ

اچھا	اور کہا انہوں نے	یہ	تہمت / جھوٹ ہے	کھلا	کیوں نہیں	وہ لائے

عَلَيْهِ بِاَرْبَعَةِ شُهَدَاۗءَ ۚ فَاِذْ لَمْ يَاْتُوْا بِالشُّهَدَاۗءِ

اس پر	چار	گواہ	پھر جب نہیں	وہ لائے	گواہوں کو

© Al-Huda International Welfare Foundation

فَاُولٰٓئِكَ عِنْدَ اللّٰهِ هُمُ الْكٰذِبُوْنَ ﴿۱۳﴾ وَلَوْلَا فَضْلُ اللّٰهِ

تو یہی لوگ	اللہ کے ہاں	وہ جھوٹے ہیں	اور اگر نہ	اللہ کا فضل ہوتا

عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهٗ فِي الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ لَمَسَّكُمْ فِيْ مَآ

تم پر	اور اس کی رحمت	دنیا میں	اور آخرت میں	البتہ چھو جاتا تم کو	اس معاملے میں جو

اَفَضْتُمْ فِيْهِ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ﴿۱۴﴾ اِذْ تَلَقَّوْنَهٗ بِاَلْسِنَتِكُمْ وَ

(ف ی ض)					
پڑ گئے تم / گزرے تم / لگے تم	جس میں	عذاب بڑا	جب تم لے رہے تھے اس کو / لیتے تھے تم اس کو	اپنی زبانوں سے	اور

تَقُوْلُوْنَ بِاَفْوَاهِكُمْ مَّا لَيْسَ لَكُمْ بِهٖ عِلْمٌ وَّتَحْسَبُوْنَهٗ

	(ف و ہ)					
تم کہہ رہے تھے	اپنے مونہوں کے ساتھ	جو نہیں تھا	تمہارے لیے	اس کا	کوئی علم	اور تم سمجھ رہے تھے اس کو

هَيِّنًا ۖ وَّهُوَ عِنْدَ اللّٰهِ عَظِيْمٌ ﴿۱۵﴾ وَلَوْلَآ اِذْ سَمِعْتُمُوْهُ

(ھ و ن)				
آسان / معمولی	حالانکہ وہ	اللہ کے نزدیک بہت بڑا تھا	اور کیوں نہ	جب سنا تھا تم نے اس کو

© Al-Huda International Welfare Foundation

قُلْتُمْ مَّا يَكُونُ لَنَآ أَنْ نَّتَكَلَّمَ بِهٰذَا ۖ سُبْحٰنَكَ هٰذَا

کہا تم نے	نہیں ہے (مناسب) ہمارے لیے	کہ ہم بولیں / ہم زبان سے نکالیں	اس کو	پاک ہے تو	یہ ہے

بُهْتَانٌ عَظِيمٌ ﴿١٦﴾ يَعِظُكُمُ اللّٰهُ أَنْ تَعُودُوا لِمِثْلِهٖٓ أَبَدًا

(ب ھ ت)	(و ع ظ)	(ع و د)		
بہتان عظیم.	نصیحت کرتا ہے تم کو اللہ	کہ تم لوٹو	اس جیسی (بات) کے لیے / ایسے	کبھی بھی

إِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿١٧﴾ وَيُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمُ الْاٰيٰتِ ۗ وَاللّٰهُ

اگر ہو تم	ایمان لانے والے	اور بیان کرتا ہے اللہ	تمہارے لیے آیات کو	اور اللہ

عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿١٨﴾ إِنَّ الَّذِينَ يُحِبُّونَ أَنْ تَشِيعَ الْفَاحِشَةُ

				(ش ی ع) (ف ح ش)
علم والا ہے، حکمت والا ہے	بے شک وہ لوگ	جو پسند کرتے ہیں	کہ	پھیلے بے حیائی

فِي الَّذِينَ اٰمَنُوا لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۙ فِي الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ ۗ

ان لوگوں میں	جو ایمان لائے	ان کے لیے	عذاب ہے دردناک	دنیا میں	اور آخرت میں

© Al-Huda International Welfare Foundation

وَاللّٰهُ يَعْلَمُ وَاَنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿١٩﴾ وَلَوْلَا فَضْلُ اللّٰهِ

اور اللہ	جانتا ہے	اور تم	نہیں جانتے	اور اگر نہ ہوتا	فضل اللہ کا

الرکوع ع ١٠ ٨

عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهٗ وَاَنَّ اللّٰهَ رَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ﴿٢٠﴾ يٰۤاَيُّهَا

تم پر	اور اس کی رحمت	اور بے شک اللہ تعالیٰ	شفقت کرنے والا مہربان ہے	اے

الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّبِعُوْا خُطُوٰتِ الشَّيْطٰنِ ؕ وَمَنْ يَّتَّبِعْ

		(خ ط و)		
لوگو! جو ایمان لائے ہو	نہ تم پیروی کرو	شیطان کے قدموں کی	اور جو	پیروی کرے گا

خُطُوٰتِ الشَّيْطٰنِ فَاِنَّهٗ يَاْمُرُ بِالْفَحْشَآءِ وَالْمُنْكَرِ ؕ

		(ف ح ش)	
شیطان کے قدموں کی	تو بے شک وہ	حکم دیتا ہے بے حیائی کا	اور برائی کا

وَلَوْلَا فَضْلُ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهٗ مَا زَكٰى مِنْكُمْ مِّنْ

				(ز ک ی)		
اور اگر نہ ہوتا	اللہ کا فضل	تم پر	اور اس کی رحمت	نہ پاک ہو سکتا تھا	تم میں سے	سے

© Al-Huda International Welfare Foundation

أَحَدٍ أَبَدًا ۙ وَّلٰكِنَّ اللّٰهَ يُزَكِّيْ مَنْ يَّشَآءُ ۭ وَاللّٰهُ سَمِيْعٌ

			(ز ک ی)			
کوئی ایک	کبھی بھی	لیکن اللہ تعالیٰ	پاک کرتا ہے	جس کو چاہتا ہے	اور اللہ تعالیٰ	سننے والا ہے

عَلِيْمٌ ۝٢١ وَلَا يَاْتَلِ اُولُوا الْفَضْلِ مِنْكُمْ وَالسَّعَةِ اَنْ

		(أ ل و)				
علم والا ہے	اور نہ	قسم کھائیں	صاحبِ فضل	تم میں سے	اور وسعت والے	کہ نہ

يُّؤْتُوْٓا اُولِي الْقُرْبٰى وَالْمَسٰكِيْنَ وَالْمُهٰجِرِيْنَ فِيْ

وہ دیں گے	رشتے داروں کو	اور مسکینوں کو	اور مہاجرین کو	میں

سَبِيْلِ اللّٰهِ ۠ وَلْيَعْفُوْا وَلْيَصْفَحُوْا ۭ اَلَا تُحِبُّوْنَ اَنْ يَّغْفِرَ

	(ع ف و)	(ص ف ح)	(ح ب ب)	
اللہ کے راستے (میں)	اور چاہیے کہ معاف کر دیں	اور چاہیے کہ درگزر کریں	کیا نہیں تم پسند کرتے	کہ معاف کر دے

اللّٰهُ لَكُمْ ۭ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝٢٢ اِنَّ الَّذِيْنَ يَرْمُوْنَ

اللہ	تم کو	اور اللہ	غفور، رحیم ہے	بے شک وہ لوگ	جو الزام لگاتے ہیں

© Al-Huda International Welfare Foundation

الْمُحْصَنٰتِ الْغٰفِلٰتِ الْمُؤْمِنٰتِ لُعِنُوْا فِی الدُّنْیَا وَالْاٰخِرَةِ

پاک دامن عورتوں پر	جو بے خبر ہیں	جو مؤمن ہیں	وہ لعنت کیے گئے	دنیا میں	اور آخرت میں

وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِیْمٌ ﴿٢٣﴾ یَّوْمَ تَشْهَدُ عَلَیْهِمْ اَلْسِنَتُهُمْ

			(ش ھ د)		
اور ان کے لیے	عذاب ہے بڑا	جس دن	گواہی دیں گی	ان کے خلاف	ان کی زبانیں

وَاَیْدِیْهِمْ وَاَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوْا یَعْمَلُوْنَ ﴿٢٤﴾ یَوْمَئِذٍ

اور ان کے ہاتھ	اور ان کے پاؤں	بوجہ اس کے جو تھے وہ	عمل کرتے	اس دن

یُّوَفِّیْهِمُ اللّٰهُ دِیْنَهُمُ الْحَقَّ وَیَعْلَمُوْنَ اَنَّ اللّٰهَ هُوَ

پورا پورا دے گا ان کو اللہ	ان کی جزا برحق	اور وہ جان لیں گے	بے شک اللہ تعالیٰ	وہی

الْحَقُّ الْمُبِیْنُ ﴿٢٥﴾ اَلْخَبِیْثٰتُ لِلْخَبِیْثِیْنَ وَالْخَبِیْثُوْنَ

	(خ ب ث)		
حق ہے واضح کرنے والا / کھلا	خبیث عورتیں	خبیث مردوں کے لیے ہیں	اور خبیث مرد

© Al-Huda International Welfare Foundation

لِلْخَبِيْثٰتِ ۚ وَالطَّيِّبٰتُ لِلطَّيِّبِيْنَ وَالطَّيِّبُوْنَ لِلطَّيِّبٰتِ ۚ

خبیث عورتوں کے لیے ہیں	اور پاکیزہ عورتیں	پاکیزہ مردوں کے لیے	اور پاکیزہ مرد	پاکیزہ عورتوں کے لیے ہیں

اُولٰٓئِكَ مُبَرَّءُوْنَ مِمَّا يَقُوْلُوْنَ ۗ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّرِزْقٌ

(ب ر أ)			
یہی لوگ پاک ہیں	اس سے جو وہ کہتے ہیں	ان کے لیے بخشش ہے	اور رزق ہے

ع ٣ ۹ كَرِيْمٌ ﴿٢٦﴾ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَدْخُلُوْا بُيُوْتًا غَيْرَ

عزت والا	اے لوگو! جو ایمان لائے ہو	نہ تم داخل ہو	گھروں میں	سوائے

بُيُوْتِكُمْ حَتّٰى تَسْتَاْنِسُوْا وَتُسَلِّمُوْا عَلٰٓى اَهْلِهَا ۭ ذٰلِكُمْ

	(أ ن س)			
اپنے گھروں کو	یہاں تک کہ تم مانوس ہو / انس حاصل کر لو / جاؤ	اور تم سلام بھیجو	اس کے گھر والوں پر	یہ بات

خَيْرٌ لَّكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُوْنَ ﴿٢٧﴾ فَاِنْ لَّمْ تَجِدُوْا فِيْهَآ

بہتر ہے تمہارے لیے	تاکہ تم	تم نصیحت پکڑو	پھر اگر نہ	تم پاؤ	ان میں

© Al-Huda International Welfare Foundation

اَحَدًا فَلَا تَدۡخُلُوۡهَا حَتّٰى يُؤۡذَنَ لَكُمۡ ۚ وَاِنۡ قِيۡلَ

کسی ایک کو	تو نہ تم داخل ہوان میں	یہاں تک کہ	اجازت دے دی جائے تمہارے لیے	اور اگر	کہا جائے

لَكُمُ ارۡجِعُوۡا فَارۡجِعُوۡا هُوَ اَزۡكٰى لَكُمۡ ۚ وَاللّٰهُ بِمَا

تمہارے لیے	واپس پلٹ جاؤ	تو واپس چلے جاؤ	وہ	زیادہ پاکیزہ ہے تمہارے لیے	اور اللہ	ساتھ اس کے جو

تَعۡمَلُوۡنَ عَلِيۡمٌ ﴿۲۸﴾ لَيۡسَ عَلَيۡكُمۡ جُنَاحٌ اَنۡ تَدۡخُلُوۡا

تم عمل کرتے ہو	خوب علم رکھنے والا ہے	نہیں ہے تم پر	کوئی گناہ	کہ تم داخل ہو

بُيُوۡتًا غَيۡرَ مَسۡكُوۡنَةٍ فِيۡهَا مَتَاعٌ لَّكُمۡ ؕ وَاللّٰهُ يَعۡلَمُ مَا

ایسے گھروں میں	نہ سکونت کی گئی ہو	ان میں	فائدہ ہے تمہارے لیے	اور اللہ	جانتا ہے	جو

تُبۡدُوۡنَ وَمَا تَكۡتُمُوۡنَ ﴿۲۹﴾ قُلۡ لِّلۡمُؤۡمِنِيۡنَ يَغُضُّوۡا

			(غ ض ض)
تم ظاہر کرتے ہو	اور جو تم چھپاتے ہو	کہہ دیجیے مومن مردوں سے	بچا کر رکھیں

© Al-Huda International Welfare Foundation

مِنْ اَبْصَارِهِمْ وَيَحْفَظُوْا فُرُوْجَهُمْ ۭ ذٰلِكَ اَزْكٰى

اپنی نگاہوں میں سے	اور حفاظت کریں	اپنی شرم گاہوں کی	یہ بات	زیادہ پاکیزہ ہے

لَهُمْ ۭ اِنَّ اللّٰهَ خَبِيْرٌۢ بِمَا يَصْنَعُوْنَ ۝۳۰ وَقُلْ لِّلْمُؤْمِنٰتِ

ان کے لیے	بے شک اللہ تعالیٰ	خبر رکھنے والا ہے ساتھ اس کے جو	وہ کرتے ہیں	اور کہہ دیجیئے	مومن عورتوں کو

يَغْضُضْنَ مِنْ اَبْصَارِهِنَّ وَيَحْفَظْنَ فُرُوْجَهُنَّ

(غ ض ض)			
جھکا کر رکھیں / پست رکھیں	اپنی نگاہوں (میں) سے	اور حفاظت کریں	اپنی شرم گاہوں کی

وَلَا يُبْدِيْنَ زِيْنَتَهُنَّ اِلَّا مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَلْيَضْرِبْنَ

(ب د و)				(ض ر ب)
اور نہ ظاہر کریں	اپنا بناؤ / اپنی زینت سنگھار	مگر	جو ظاہر ہو جائے اس میں سے	اور چاہیے کہ ڈالے رکھیں

بِخُمُرِهِنَّ عَلٰي جُيُوْبِهِنَّ ۠ وَلَا يُبْدِيْنَ زِيْنَتَهُنَّ

(خ م ر)	(ج ی ب)		
اپنی اوڑھنیاں	اپنے گریبانوں پر	اور نہ ظاہر کریں	اپنی زینت کو

© Al-Huda International Welfare Foundation

إِلَّا لِبُعُولَتِهِنَّ أَوْ آبَائِهِنَّ أَوْ آبَاءِ بُعُولَتِهِنَّ أَوْ

	(ب ع ل)			
مگر	اپنے شوہروں کے لیے	یا اپنے باپوں کے لیے	یا اپنے شوہروں کے باپوں کے لیے	یا

أَبْنَائِهِنَّ أَوْ أَبْنَاءِ بُعُولَتِهِنَّ أَوْ إِخْوَانِهِنَّ أَوْ

(ب ن و)			
اپنے بیٹوں کے لیے	یا اپنے شوہروں کے بیٹوں کے لیے	یا اپنے بھائیوں کے لیے	یا

بَنِي إِخْوَانِهِنَّ أَوْ بَنِي أَخَوَاتِهِنَّ أَوْ نِسَائِهِنَّ أَوْ مَا

(ب ن و)		(ن س و)	
اپنے بھائیوں کے بیٹوں کے لیے	یا اپنی بہنوں کے بیٹوں کے لیے	یا اپنی عورتوں کے لیے	یا جو

مَلَكَتْ أَيْمَانُهُنَّ أَوِ التَّابِعِينَ غَيْرِ أُولِي الْإِرْبَةِ

	(ی م ن)	(ت ب ع)	(أ ر ب)
مالک ہوئے	ان کے اپنے داہنے ہاتھ	یا ان کے لیے جو پیروی کرنے والے	نہ حاجت والے / غرض والے ہیں

مِنَ الرِّجَالِ أَوِ الطِّفْلِ الَّذِينَ لَمْ يَظْهَرُوا عَلَىٰ عَوْرَاتِ

			(ظ ھ ر)	
مردوں میں سے	یا ان بچوں کے لیے	وہ جو	نہیں واقف ہوئے	چھپی ہوئی باتوں پر

© Al-Huda International Welfare Foundation

اَلنِّسَآءِ ۖ وَلَا يَضۡرِبۡنَ بِاَرۡجُلِهِنَّ لِيُعۡلَمَ مَا يُخۡفِيۡنَ مِنۡ

	(خ ف ی)				
سے	جو وہ چھپاتی ہیں	کہ جان لی جائیں	اپنے پاؤں کو	اور نہ ماریں	عورتوں کی

زِيۡنَتِهِنَّ ؕ وَتُوۡبُوۡۤا اِلَى اللّٰهِ جَمِيۡعًا اَيُّهَ الۡمُؤۡمِنُوۡنَ

اے مومنو	سارے کے سارے	اللہ کی طرف	اور توبہ کرو	اپنی زینت میں(سے)

لَعَلَّكُمۡ تُفۡلِحُوۡنَ ﴿۳۱﴾ وَاَنۡكِحُوا الۡاَيَامٰى مِنۡكُمۡ وَالصّٰلِحِيۡنَ

		(أ ی م)		
اور جو صالح / صلاحیت رکھنے والے	تم میں سے	اور نکاح کردو تنہا / مجرد لوگوں کا / چھڑوں کا	تم فلاح پاؤ	تاکہ تم

مِنۡ عِبَادِكُمۡ وَاِمَآئِكُمۡ ؕ اِنۡ يَّكُوۡنُوۡا فُقَرَآءَ يُغۡنِهِمُ

			(أ م و)	
غنی کردے گا ان کو	محتاج	اگر ہوں گے وہ	اور تمہاری لونڈیوں میں سے	غلاموں میں سے / تمہارے بندوں میں سے

اللّٰهُ مِنۡ فَضۡلِهٖ ؕ وَاللّٰهُ وَاسِعٌ عَلِيۡمٌ ﴿۳۲﴾ وَلۡيَسۡتَعۡفِفِ

(ع ف ف)					
اور چاہیئے کہ پاک دامنی اختیار کریں	علم والا ہے	وسعت والا ہے	اور اللہ	اپنے فضل سے	اللہ

© Al-Huda International Welfare Foundation

الَّذِيْنَ لَا يَجِدُوْنَ نِكَاحًا حَتّٰى يُغْنِيَهُمُ اللّٰهُ مِنْ

	(و ج د)				
وہ لوگ	جو نہیں پاتے	نکاح کا موقعہ	یہاں تک کہ	غنی کر دے ان کو اللہ	سے

فَضْلِهٖ ؕ وَالَّذِيْنَ يَبْتَغُوْنَ الْكِتٰبَ مِمَّا مَلَكَتْ

اپنے فضل (سے)	اور وہ لوگ	جو چاہتے ہوں لکھا پڑھی / مکاتبت	اس سے جو	مالک ہیں

اَيْمَانُكُمْ فَكَاتِبُوْهُمْ اِنْ عَلِمْتُمْ فِيْهِمْ خَيْرًا ۖ وَّاٰتُوْهُمْ

تمہارے دائیں ہاتھ	تو ان سے مکاتبت کر لو	اگر جانو تم	ان میں بھلائی	اور دو ان کو

مِّنْ مَّالِ اللّٰهِ الَّذِيْٓ اٰتٰىكُمْ ؕ وَلَا تُكْرِهُوْا فَتَيٰتِكُمْ

			(ف ت و)
اللہ کے مال سے	وہ جو اس نے تم کو دیا ہے	اور نہ تم مجبور کرو	اپنی باندیوں کو

عَلَى الْبِغَآءِ اِنْ اَرَدْنَ تَحَصُّنًا لِّتَبْتَغُوْا عَرَضَ الْحَيٰوةِ

(ب غ ی)	(ر و د)	(ح ص ن)			
بدکاری پر	اگر وہ چاہیں	پرہیزگاری / پاکدامنی	تاکہ تم تلاش کرو	سامان	زندگی کا

© Al-Huda International Welfare Foundation

الدُّنْيَا ۭ وَمَنْ يُّكْرِهْهُّنَّ فَاِنَّ اللّٰهَ مِنْۢ بَعْدِ اِكْرَاهِهِنَّ

	(ك ر ه)			(ك ر ه)
دنیا کی	اور جو کوئی مجبور کرے گا ان کو	تو بے شک اللہ تعالیٰ	بعد	ان کو مجبور کرنے کے

غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿٣٣﴾ وَلَقَدْ اَنْزَلْنَآ اِلَيْكُمْ اٰيٰتٍ مُّبَيِّنٰتٍ

غفور رحیم ہے	اور البتہ تحقیق	نازل کر دی ہیں ہم نے	تمہاری طرف	کھلی کھلی آیات / واضح احکامات

وَّمَثَلًا مِّنَ الَّذِيْنَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِكُمْ وَمَوْعِظَةً

اور مثال / مثالیں	ان لوگوں کی سے	جو گزر چکے	تم سے پہلے	اور نصیحت

ع ۸ / ۱۰

لِّلْمُتَّقِيْنَ ﴿٣٤﴾ اَللّٰهُ نُوْرُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ مَثَلُ

تقویٰ والوں کے لیے	اللہ تعالیٰ	نور ہے آسمانوں کا اور زمین کا	مثال

نُوْرِهٖ كَمِشْكٰوةٍ فِيْهَا مِصْبَاحٌ ۭ اَلْمِصْبَاحُ فِيْ زُجَاجَةٍ ۭ

	(ش ك و)	(ص ب ح)		(ز ج ج)
اس کے نور کی	مانند ایک طاقچہ / طاق کے ہے / ایک طاق کی طرح ہے	اس میں چراغ ہیں	چراغ	فانوس میں ہے

© Al-Huda International Welfare Foundation

اَلزُّجَاجَةُ كَاَنَّهَا كَوْكَبٌ دُرِّیٌّ يُّوْقَدُ مِنْ شَجَرَةٍ مُّبٰرَكَةٍ

		(ک و ک ب)	(د ر ی)	(و ق د)		
فانوس	گویا کہ وہ	ایک تارہ ہے	چمکتا ہوا	روشن کیا جاتا ہے	ایک درخت سے	بابرکت

زَيْتُوْنَةٍ لَّا شَرْقِيَّةٍ وَّلَا غَرْبِيَّةٍ يَّكَادُ زَيْتُهَا يُضِیْٓءُ وَلَوْ

(ز ی ت)	(ش ر ق)		(ز ی ت)	(ض و ء)	
زیتون کے	نہ مشرقی ہے	اور نہ مغربی	قریب ہے اس کا تیل	روشن ہو جائے	اور اگرچہ

لَمْ تَمْسَسْهُ نَارٌ نُوْرٌ عَلٰی نُوْرٍ يَهْدِی اللّٰهُ لِنُوْرِهٖ مَنْ

	(م س س)					
نہ	چھوئے اس کو	کوئی آگ	نور سے نور پر	رہنمائی کرتا ہے اللہ	اپنے نور کی	جس کو

يَّشَآءُ وَيَضْرِبُ اللّٰهُ الْاَمْثَالَ لِلنَّاسِ وَاللّٰهُ بِكُلِّ

وہ چاہتا ہے	اور بیان کرتا ہے اللہ مثالیں	لوگوں کے لیے	اور اللہ	ساتھ ہر

شَیْءٍ عَلِيْمٌ ﴿۳۵﴾ فِیْ بُيُوْتٍ اَذِنَ اللّٰهُ اَنْ تُرْفَعَ وَيُذْكَرَ

		(ب ی ت)			
چیز کے	جاننے والا ہے	گھروں میں	اجازت دی اللہ نے	کہ بلند کیا جائے	اور ذکر کیا جائے

© Al-Huda International Welfare Foundation

فِيهَا اسْمُهُ ۙ يُسَبِّحُ لَهُ فِيهَا بِالْغُدُوِّ وَالْآصَالِ ﴿٣٦﴾ لا

				(غ د و) (أ ص ل)
ان میں نام اس کا	تسبیح کرتے ہیں	اس کے لیے	ان میں	صبح کو اور شام کو

رِجَالٌ ۙ لَّا تُلْهِيهِمْ تِجَارَةٌ وَّلَا بَيْعٌ عَنْ ذِكْرِ اللّٰهِ وَ

	(ل ھ و)			
کچھ لوگ (ایسے) ہیں	نہیں غافل کرتی ان کو	کوئی تجارت اور نہ خرید و فروخت	اللہ کے ذکر سے	اور

إِقَامِ الصَّلٰوةِ وَإِيتَاءِ الزَّكٰوةِ ۙ يَخَافُونَ يَوْمًا تَتَقَلَّبُ

نماز قائم کرنے سے	اور زکوۃ ادا کرنے سے	وہ ڈرتے ہیں	اس دن سے	الٹ پلٹ ہو جائیں گے

فِيهِ الْقُلُوبُ وَالْأَبْصَارُ ﴿٣٧﴾ لِيَجْزِيَهُمُ اللّٰهُ أَحْسَنَ مَا

اس میں دل	اور نگاہیں	تاکہ جزا دے ان کو اللہ	بہترین	جو

عَمِلُوا وَيَزِيدَهُمْ مِّنْ فَضْلِهِ ۗ وَاللّٰهُ يَرْزُقُ مَنْ

انہوں نے عمل کیے	اور زیادہ دے ان کو	اپنے فضل سے	اور اللہ	رزق دیتا ہے	جس کو

© Al-Huda International Welfare Foundation

يَّشَآءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٣٨﴾ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَعْمَالُهُمْ

جاہتا ہے	بے حساب	اور وہ لوگ جنہوں نے کفر کیا	اعمال ان کے

كَسَرَابٍ بِقِيْعَةٍ يَّحْسَبُهُ الظَّمْاٰنُ مَآءً ۭ حَتّٰٓى اِذَا جَآءَهٗ

(س ر ب)	(ق ی ع)	(ظ م أ)			
مانند سراب کے جیسی	ایک چٹیل میدان میں	سمجھتا ہے اس کو پیاسا	پانی	یہاں تک کہ	جب آتا ہے اس کے پاس

لَمْ يَجِدْهُ شَيْـــًٔا وَّوَجَدَ اللّٰهَ عِنْدَهٗ فَوَفّٰىهُ حِسَابَهٗ ۭ

				(و ف ی)	
نہیں پاتا اس کو	کچھ بھی	اور پاتا ہے اللہ کو	اس کے پاس	پھر پورا پورا دیتا ہے اس کو	اس کا حساب

وَاللّٰهُ سَرِيْعُ الْحِسَابِ ﴿٣٩﴾ اَوْ كَظُلُمٰتٍ فِيْ بَحْرٍ لُّجِّيٍّ

				(ل ج ج)
اور اللہ	جلد لینے والا ہے حساب	یا مانند اندھیروں کے	سمندر میں	گہرے

يَّغْشٰـىهُ مَوْجٌ مِّنْ فَوْقِهٖ مَوْجٌ مِّنْ فَوْقِهٖ سَحَابٌ ۭ

(غ ش ی)				(س ح ب)
ڈھانپ لیتی ہے اس کو	ایک لہر	اس کے اوپر سے ایک موج ایک لہر	اس کے اوپر سے	بادل

© Al-Huda International Welfare Foundation

ظُلُمٰتٌۢ بَعْضُهَا فَوْقَ بَعْضٍ ۭ اِذَآ اَخْرَجَ يَدَهٗ لَمْ

ظُلُمٰتٌ	بَعْضُهَا	فَوْقَ بَعْضٍ	اِذَآ	اَخْرَجَ	يَدَهٗ	لَمْ
اندھیرے ھیں	ان میں سے بعض	بعض کے اوپر	جب	نکالتا / نکالے	اپنے ہاتھ کو	نہیں

يَكَدْ يَرٰىهَا ۭ وَمَنْ لَّمْ يَجْعَلِ اللّٰهُ لَهٗ نُوْرًا فَمَا لَهٗ

يَكَدْ يَرٰىهَا	وَمَنْ لَّمْ	يَجْعَلِ اللّٰهُ	لَهٗ	نُوْرًا	فَمَا لَهٗ
(ر أ ی)					
قریب کہ دیکھ سکے اسے ؍ نہیں دیکھ سکتا اسکو	اور جس کا نہیں	بنایا اللہ نے	اس کے لیے	کوئی نور	تو نہیں اس کے لیے

ع ٥ ٦ ١١ مِنْ نُّوْرٍ ۝٤٠ اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ يُسَبِّحُ لَهٗ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ

مِنْ نُّوْرٍ	اَلَمْ تَرَ	اَنَّ اللّٰهَ	يُسَبِّحُ	لَهٗ	مَنْ	فِي السَّمٰوٰتِ
کوئی نور	کیا تم نے دیکھا نہیں	بے شک اللہ تعالیٰ	تسبیح کررہے ھیں	اس کے لیے	جو کوئی	آسمانوں میں ھیں

وَالْاَرْضِ وَالطَّيْرُ صٰٓفّٰتٍ ۭ كُلٌّ قَدْ عَلِمَ صَلَاتَهٗ وَ

وَالْاَرْضِ	وَالطَّيْرُ	صٰٓفّٰتٍ	كُلٌّ	قَدْ عَلِمَ	صَلَاتَهٗ	وَ
		(ص ف ف)			(ص ل و)	
اور زمین میں ھیں	اور پرندے	صف باندھنے والے	ہر ایک	تحقیق جانتا ہے	اپنی نماز کو	اور

تَسْبِيْحَهٗ ۭ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌۢ بِمَا يَفْعَلُوْنَ ۝٤١ وَلِلّٰهِ مُلْكُ

تَسْبِيْحَهٗ	وَاللّٰهُ	عَلِيْمٌ	بِمَا يَفْعَلُوْنَ	وَلِلّٰهِ	مُلْكُ
اپنی تسبیح کو	اور اللہ	جاننے والا ہے	ساتھ اس کے جو وہ کررہے ھیں	اور اللہ ہی کے لیے ہے	بادشاہت

© Al-Huda International Welfare Foundation

السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ وَاِلَى اللّٰهِ الْمَصِيْرُ ﴿٤٢﴾ اَلَمْ تَرَ

آسمانوں کی	اور زمین کی	اور اللہ کی طرف لوٹنا ہے	کیا نہیں تم نے دیکھا

اَنَّ اللّٰهَ يُزْجِيْ سَحَابًا ثُمَّ يُؤَلِّفُ بَيْنَهٗ ثُمَّ يَجْعَلُهٗ

	(ز ج و)	(أ ل ف)		
کہ بے شک اللہ تعالیٰ	چلاتا ہے بادل	پھر ملاپ ڈالتا ہے	اس کے درمیان	پھر کر دیتا ہے اس کو

رُكَامًا فَتَرَى الْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ خِلٰلِهٖ ۚ وَيُنَزِّلُ مِنَ

(ر ك م)	(ر أ ی) (و د ق)		(خ ل ل)		
تہ بر تہ	تو تم دیکھتے ہو بارش کے قطرے کو	نکلتا ہے	اس کے اندر سے	اور وہ اتارتا ہے	سے

السَّمَآءِ مِنْ جِبَالٍ فِيْهَا مِنْ بَرَدٍ فَيُصِيْبُ بِهٖ

	(ج ب ل)		(ب ر د)	
آسمان (سے)	بوجھ پہاڑوں / بڑے بڑے پہاڑوں کے (جیسے بادلوں سے)	اس میں (آسمان میں)	کچھ اولے ہوتے ہیں	پھر پہنچاتا ہے اس کو

مَنْ يَّشَآءُ وَيَصْرِفُهٗ عَنْ مَّنْ يَّشَآءُ ؕ يَكَادُ سَنَا بَرْقِهٖ

				(س ن و)	(ب ر ق)
جس کو چاہتا ہے	اور پھیر دیتا ہے اس کو	جس سے وہ چاہتا ہے	قریب ہے	چمک	اس کی بجلی کی

يَذْهَبُ بِالْاَبْصَارِ ﴿٤٣﴾ يُقَلِّبُ اللّٰهُ الَّيْلَ وَ النَّهَارَ ؕ

لے جائے نگاہوں کو	الٹ پلٹ کرتا ہے اللہ رات کو	اور دن کو

اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَعِبْرَةً لِّاُولِي الْاَبْصَارِ ﴿٤٤﴾ وَ اللّٰهُ

	(ع ب ر)		
یقیناً اس میں	البتہ عبرت ہے	نگاہوں والوں کے لیے	اور اللہ تعالیٰ نے

خَلَقَ كُلَّ دَآبَّةٍ مِّنْ مَّآءٍ ۚ فَمِنْهُمْ مَّنْ يَّمْشِيْ عَلٰى

				(م ش ی)	
پیدا کیے	ہر طرح کے جاندار	پانی سے	تو ان میں سے بعض وہ ہیں	جو چلتے ہیں	پر

بَطْنِهٖ ۚ وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّمْشِيْ عَلٰى رِجْلَيْنِ ۚ وَ مِنْهُمْ

(ب ط ن)				
اپنے پیٹ (پر)	اور ان میں سے بعض	وہ ہیں جو چلتے ہیں	اپنے دو پاؤں پر	اور ان میں سے بعض

مَّنْ يَّمْشِيْ عَلٰٓى اَرْبَعٍ ؕ يَخْلُقُ اللّٰهُ مَا يَشَآءُ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى

وہ ہیں جو چلتے ہیں	چار پاؤں پر	پیدا کرتا ہے اللہ	جو چاہتا ہے	بے شک اللہ تعالیٰ	پر

© Al-Huda International Welfare Foundation

كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿٤٥﴾ لَقَدْ اَنْزَلْنَآ اٰيٰتٍ مُّبَيِّنٰتٍ ۭ وَاللّٰهُ

ہر چیز پر قادر ہے	البتہ تحقیق نازل کیں ہم نے	روشن آیات	اور اللہ

يَهْدِيْ مَنْ يَّشَاۤءُ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿٤٦﴾ وَيَقُوْلُوْنَ

ہدایت دیتا ہے	جس کو چاہتا ہے	طرف	سیدھے راستے کے	اور وہ کہتے ہیں

اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَبِالرَّسُوْلِ وَاَطَعْنَا ثُمَّ يَتَوَلّٰى فَرِيْقٌ

ایمان لائے ہم	اللہ پر	اور رسول پر	اور اطاعت کی ہم نے	پھر منہ موڑ جاتا ہے	ایک گروہ

مِّنْهُمْ مِّنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ ۭ وَمَآ اُولٰۗىِٕكَ بِالْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٤٧﴾ وَ

ان میں سے	اس کے بعد	اور نہیں ہیں یہ لوگ	ایمان لانے والے	اور

اِذَا دُعُوْٓا اِلَى اللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ اِذَا

جب	وہ بلائے جاتے ہیں	اللہ کی طرف	اور اس کے رسول کی طرف	تاکہ وہ فیصلہ کرے	ان کے درمیان	اچانک

© Al-Huda International Welfare Foundation

فَرِيْقٌ مِّنْهُمْ مُّعْرِضُوْنَ ﴿۴۸﴾ وَاِنْ يَّكُنْ لَّهُمُ الْحَقُّ

ایک گروہ ان میں سے	اعراض برتنے والے ہیں	اور اگر ہو	ان کے لیے حق

يَاْتُوْٓا اِلَيْهِ مُذْعِنِيْنَ ﴿۴۹﴾ اَفِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ اَمِ

	(ذ ع ن)			
وہ آئیں گے اس کی طرف	مطیع ہو کر	کیا ان کے دلوں میں	کوئی بیماری ہے	یا

ارْتَابُوْٓا اَمْ يَخَافُوْنَ اَنْ يَّحِيْفَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ وَرَسُوْلُهٗ

(ر ی ب)	(خ و ف)	(ح ی ف)		
وہ شک میں پڑے ہوئے ہیں	یا وہ ڈرتے ہیں	کہ ظلم کرے گا اللہ	ان پر	اور اس کا رسول

ع ۶ / ۱۲ الثلثۃ

بَلْ اُولٰٓئِكَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ ﴿۵۰﴾ اِنَّمَا كَانَ قَوْلَ

بلکہ یہی لوگ	وہ جو ظالم ہیں	بے شک	ہوتا ہے	قول

الْمُؤْمِنِيْنَ اِذَا دُعُوْٓا اِلَى اللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ اَنْ

مومنوں کا	جب وہ بلائے جاتے ہیں	اللہ کی طرف	اور اس کے رسول کی طرف	کہ وہ فیصلہ کرے ان کے درمیان	کہ

© Al-Huda International Welfare Foundation

يَقُوْلُوْا سَمِعْنَا وَاَطَعْنَا ۭ وَاُولٰۗىِٕكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ﴿۵۱﴾

وہ کہتے ہیں	سن لیا ہم نے	اور مان لیا ہم نے	اور یہی لوگ	وہ ہیں جو فلاح پانے والے ہیں

وَمَنْ يُّطِعِ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ وَيَخْشَ اللّٰهَ وَيَتَّقْهِ فَاُولٰۗىِٕكَ

اور جو اطاعت کرے گا اللہ کی	اور اس کے رسول کی	اور ڈرے گا اللہ سے	اور تقویٰ کرے گا اس سے	تو یہی لوگ ہیں

هُمُ الْفَاۗىِٕزُوْنَ ﴿۵۲﴾ وَاَقْسَمُوْا بِاللّٰهِ جَهْدَ اَيْمَانِهِمْ

وہ جو کامیاب ہونے والے ہیں	اور انہوں نے قسمیں کھائیں	اللہ کی	اپنی پکی قسمیں

لَىِٕنْ اَمَرْتَهُمْ لَيَخْرُجُنَّ ۭ قُلْ لَّا تُقْسِمُوْا ۚ طَاعَةٌ

			(ق س م)	(ط و ع)
البتہ اگر تو نے حکم دیا ان کو	یقیناً وہ ضرور نکلیں گے	کہہ دیجیے	نہ تم قسمیں کھاؤ	اطاعت

مَّعْرُوْفَةٌ ۭ اِنَّ اللّٰهَ خَبِيْرٌۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ﴿۵۳﴾ قُلْ

(ع ر ف)				
معلوم ہے	بے شک اللہ تعالیٰ	خبر رکھنے والا ہے	ساتھ اس کے جو تم عمل کرتے ہو	کہہ دیجیے

© Al-Huda International Welfare Foundation

اَطِيْعُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوا الرَّسُوْلَ ۚ فَاِنْ تَوَلَّوْا فَاِنَّمَا

اطاعت کرو اللہ کی	اور اطاعت کرو رسول کی	پھر اگر تم منہ پھیرتے ہو	تو بے شک

عَلَيْهِ مَا حُمِّلَ وَعَلَيْكُمْ مَّا حُمِّلْتُمْ ؕ وَاِنْ تُطِيْعُوْهُ

اس پر ہے	جو وہ اٹھوایا گیا	اور تم پر ہے	جو اٹھوائے گئے تم	اور اگر تم اطاعت کروگے اس کی

تَهْتَدُوْا ؕ وَمَا عَلَى الرَّسُوْلِ اِلَّا الْبَلٰغُ الْمُبِيْنُ ﴿٥٤﴾

تم ہدایت پا جاؤ گے	اور نہیں ہے	رسول کے ذمہ	مگر پہنچا دینا کھلم کھلا

وَعَدَ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنْكُمْ وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ

وعدہ کیا اللہ نے	ان لوگوں سے جو ایمان لائے	تم میں سے	اور انہوں نے عمل کیے اچھے

لَيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ فِي الْاَرْضِ كَمَا اسْتَخْلَفَ الَّذِيْنَ مِنْ

(خ ل ف)				
البتہ وہ ضرور خلیفہ بنائے گا ان کو / جانشین بنائے گا ان کو	زمین میں	جیسا کہ	جانشین بنایا تھا اس نے ان لوگوں کو	سے

© Al-Huda International Welfare Foundation

قَبۡلِهِمۡ ۠ وَلَيُمَكِّنَنَّ لَهُمۡ دِيۡنَهُمُ الَّذِى ارۡتَضٰى لَهُمۡ

	(م ك ن)			(ر ض و / ر ض ی)	
جو ان (سے) پہلے تھے	اور البتہ ضرور ثابت کر دے گا / قرار دے گا	ان کے لیے	ان کے دین کو	وہ جو اس نے پسند کیا ہے	ان کے لیے

وَلَيُبَدِّلَنَّهُمۡ مِّنۡ بَعۡدِ خَوۡفِهِمۡ اَمۡنًا ؕ يَعۡبُدُوۡنَنِىۡ لَا

(ب د ل)					
اور البتہ ضرور بدل دے گا ان کو	بعد	ان کے خوف کے	امن کی حالت میں	وہ عبادت کریں میری	نہ

يُشۡرِكُوۡنَ بِىۡ شَيۡـًٔـا ؕ وَمَنۡ كَفَرَ بَعۡدَ ذٰلِكَ فَاُولٰٓـئِكَ

شریک ٹھہرائیں	میرے ساتھ کسی چیز کو	اور جو کوئی کفر کرے	اس کے بعد	تو وہی لوگ

هُمُ الۡفٰسِقُوۡنَ ۝۵۵ وَاَقِيۡمُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ

وہ ہیں جو فاسق ہیں	اور قائم کرو نماز	اور دو زکوٰۃ

وَاَطِيۡعُوا الرَّسُوۡلَ لَعَلَّكُمۡ تُرۡحَمُوۡنَ ۝۵۶ لَا تَحۡسَبَنَّ

اور اطاعت کرو رسول کی	تاکہ تم	تم رحم کیے جاؤ	نہ سمجھیں

© Al-Huda International Welfare Foundation

الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مُعْجِزِيْنَ فِي الْاَرْضِ ۚ وَمَاْوٰىهُمُ النَّارُ ۖ

وہ لوگ	جنہوں نے کفر کیا	گروہ عاجز کرنے والے نہیں	زمین میں	اور ٹھکانہ ان کا آگ ہے

ع ۷ ١٣ وَلَبِئْسَ الْمَصِيْرُ ۝٥٧ يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لِيَسْتَاْذِنْكُمُ

اور یقیناً بہت ہی برا ٹھکانہ ہے	اے وہ لوگو جو ایمان لائے ہو	چاہیئے کہ اجازت طلب کریں تم سے

الَّذِيْنَ مَلَكَتْ اَيْمَانُكُمْ وَالَّذِيْنَ لَمْ يَبْلُغُوا الْحُلُمَ مِنْكُمْ

			(ح ل م)	
وہ لوگ	مالک ہوئے جن کے تمہارے داہنے ہاتھ (غلام)	اور وہ لوگ	نہیں پہنچے بلوغت کو	تم میں سے

ثَلٰثَ مَرّٰتٍ ۚ مِنْ قَبْلِ صَلٰوةِ الْفَجْرِ وَحِيْنَ تَضَعُوْنَ

(م ر ر)			(و ض ع)
تین اوقات / تین بار	پہلے	نمازِ فجر سے	اور جس وقت تم اتار رکھتے ہو

ثِيَابَكُمْ مِّنَ الظَّهِيْرَةِ وَمِنْۢ بَعْدِ صَلٰوةِ الْعِشَآءِ ۚ ثَلٰثُ

(ث و ب)	(ظ ھ ر)			
اپنے کپڑے	دوپہر کے وقت	اور بعد	نمازِ عشاء کے	تین

© Al-Huda International Welfare Foundation

عَوْرٰتٍ لَّكُمْ ۭ لَيْسَ عَلَيْكُمْ وَلَا عَلَيْهِمْ جُنَاحٌۢ بَعْدَهُنَّ ۭ

پردے کے وقت ہیں تمہارے لیے	نہیں ہے تم پر	اور نہ ہے ان پر	کوئی گناہ	ان کے بعد (اوقات کے بعد)

طَوّٰفُوْنَ عَلَيْكُمْ بَعْضُكُمْ عَلٰي بَعْضٍ ۭ كَذٰلِكَ

(طوف)				
کثرت سے آنے جانے والے ہیں	تم پر	تم میں سے بعض	بعض پر	اسی طرح

يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمُ الْاٰيٰتِ ۭ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ۝۵۸

بیان کرتا ہے اللہ	تمہارے لیے آیات	اور اللہ تعالیٰ	علم والا ہے	حکمت والا ہے

وَاِذَا بَلَغَ الْاَطْفَالُ مِنْكُمُ الْحُلُمَ فَلْيَسْتَاْذِنُوْا

	(طفل)	(ح ل م)	
اور جب	پہنچ جائیں بچے	تم میں سے بلوغت کو	پس چاہیے کہ وہ اجازت لیا کریں

كَمَا اسْتَاْذَنَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۭ كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ

جیسا کہ	اجازت لیتے تھے وہ لوگ	جو ان سے پہلے تھے	اسی طرح	بیان کرتا ہے

© Al-Huda International Welfare Foundation

اللّٰهُ لَكُمُ اٰيٰتِهٖ ؕ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿۵۹﴾ وَالْقَوَاعِدُ

				(ق ع د)
اللہ	تمہارے لیے اپنی آیات کو	اور اللہ	علم والا ہے، حکمت والا ہے	اور بیٹھ رہنے والیاں

مِنَ النِّسَآءِ الّٰتِيْ لَا يَرْجُوْنَ نِكَاحًا فَلَيْسَ عَلَيْهِنَّ

عورتوں میں سے	وہ جو	نہیں امید رکھتیں	نکاح کی	تو نہیں ہے	ان پر

جُنَاحٌ اَنْ يَّضَعْنَ ثِيَابَهُنَّ غَيْرَ مُتَبَرِّجٰتٍۭ بِزِيْنَةٍ ؕ

	(وض ع)		(ب ر ج)	
کوئی گناہ	کہ وہ رکھ دیں	اپنے کپڑے	نہ نمائش کرنے والیاں / دکھانے والیاں	زینت کی

وَاَنْ يَّسْتَعْفِفْنَ خَيْرٌ لَّهُنَّ ؕ وَاللّٰهُ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿۶۰﴾

(ع ف ف)			
اور اگر وہ پاکیزگی اختیار کریں	بہتر ہے ان کے لیے	اور اللہ	سننے والا ہے، جاننے والا ہے

لَيْسَ عَلَى الْاَعْمٰى حَرَجٌ وَّلَا عَلَى الْاَعْرَجِ حَرَجٌ

				(ع ر ج)	
نہیں ہے	اندھے پر	کوئی حرج	اور نہ	لنگڑے پر	کوئی حرج

© Al-Huda International Welfare Foundation

وَلَا عَلَى الْمَرِيضِ حَرَجٌ وَّلَا عَلٰٓى اَنْفُسِكُمْ اَنْ

(م ر ض)			
اور نہ مریض پر	کوئی حرج / گناہ	اور نہ تمہارے نفسوں پر	کہ

تَاْكُلُوْا مِنْ بُيُوْتِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ اٰبَآئِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ

تم کھاؤ	اپنے گھروں سے	یا گھروں سے	تمہارے باپ دادا / باپوں کے	یا گھروں سے

اُمَّهٰتِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ اِخْوَانِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ اَخَوٰتِكُمْ

تمہاری ماؤں کے	یا تمہارے بھائیوں کے گھروں سے	یا تمہاری بہنوں کے گھروں سے

اَوْ بُيُوْتِ اَعْمَامِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ عَمّٰتِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ

(ع م م)		
یا تمہارے چچاؤں کے گھروں سے	یا تمہاری پھوپھیوں کے گھروں سے	یا گھروں سے

اَخْوَالِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ خٰلٰتِكُمْ اَوْ مَا مَلَكْتُمْ مَّفَاتِحَهٗٓ

(خ و ل)	(خ و ل)		(ف ت ح)
تمہارے ماموؤں کے	یا تمہاری خالاؤں کے گھروں سے	یا جو مالک ہوئے تم	اس کی کنجیوں کے

© Al-Huda International Welfare Foundation

اَوْ صَدِيْقِكُمْ ؕ لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ اَنْ تَاْكُلُوْا

یا تمہارے دوست کے	نہیں	تم پر	کوئی گناہ	کہ تم کھاؤ

جَمِيْعًا اَوْ اَشْتَاتًا ؕ فَاِذَا دَخَلْتُمْ بُيُوْتًا فَسَلِّمُوْا

	(ش ت ت)			
مل کر	یا الگ الگ	پھر جب	داخل ہو تم گھروں میں	تو سلام کرو

عَلٰٓى اَنْفُسِكُمْ تَحِيَّةً مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ مُبٰرَكَةً

	(ح ی ی)		
اپنے نفسوں پر	دعائے خیر سے / تحفہ سے	اللہ کی طرف سے / اللہ کے پاس سے	بابرکت سے

طَيِّبَةً ؕ كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمُ الْاٰيٰتِ لَعَلَّكُمْ

پاکیزہ سے	اسی طرح	بیان فرماتا ہے اللہ	تمہارے لیے آیات کو	تاکہ تم

ع ۸ ۱۴ تَعْقِلُوْنَ ﴿٦١﴾ اِنَّمَا الْمُؤْمِنُوْنَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ

تم عقل سے کام لو	بے شک مومن	وہ لوگ ہیں جو ایمان لائے	اللہ کے ساتھ

© Al-Huda International Welfare Foundation

وَرَسُوْلِهٖ وَاِذَا كَانُوْا مَعَهٗ عَلٰٓى اَمْرٍ جَامِعٍ لَّمْ

اور اس کے رسول کے ساتھ	اور جب وہ ہوتے ہیں	اس کے ساتھ	کسی کام پر	اجتماعی/اہم	نہیں

يَذْهَبُوْا حَتّٰى يَسْتَاْذِنُوْهُ ؕ اِنَّ الَّذِيْنَ يَسْتَاْذِنُوْنَكَ

وہ جاتے	یہاں تک کہ اجازت لے لیں آپ سے	بے شک وہ لوگ	جو اجازت مانگتے ہیں آپ سے

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ ۚ فَاِذَا

یہی وہ لوگ ہیں	جو ایمان لاتے ہیں اللہ پر	اور اس کے رسول پر	پھر جب

اسْتَاْذَنُوْكَ لِبَعْضِ شَاْنِهِمْ فَاْذَنْ لِّمَنْ شِئْتَ

	(ش أ ن)		(ش ی ء)
وہ اجازت مانگیں آپ سے	اپنے بعض کام کے لیے	تو اجازت دو	جس کے لیے چاہو تم

مِنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمُ اللّٰهَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۶۲﴾

ان میں سے	اور بخشش مانگو	ان کے لیے اللہ تعالیٰ سے	بے شک اللہ تعالیٰ	غفور، رحیم ہے

© Al-Huda International Welfare Foundation

لَا تَجْعَلُوْا دُعَآءَ الرَّسُوْلِ بَيْنَكُمْ كَدُعَآءِ بَعْضِكُمْ

نہ تم بناؤ / نہ سمجھو	رسول کے بلانے کو	آپس میں	مانند بلانے کے	تم میں سے بعض کے

بَعْضًا ط قَدْ يَعْلَمُ اللّٰهُ الَّذِيْنَ يَتَسَلَّلُوْنَ مِنْكُمْ

			(س ل ل)	
بعض کو	تحقیق	جانتا ہے اللہ ان لوگوں کو	جو کھسک جاتے ہیں	تم میں سے

لِوَاذًا ج فَلْيَحْذَرِ الَّذِيْنَ يُخَالِفُوْنَ عَنْ اَمْرِهٖٓ اَنْ

(ل و ذ)	(ح ذ ر)			
آڑ لیتے ہوئے	پس چاہیئے کہ ڈریں وہ لوگ جو	مخالفت کرتے ہیں	اس کے حکم کی	کہ

تُصِيْبَهُمْ فِتْنَةٌ اَوْ يُصِيْبَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿٦٣﴾ اَلَآ

کہ پہنچے ان کو	کوئی فتنہ	یا پہنچے ان کو	عذاب دردناک	خبردار

اِنَّ لِلّٰهِ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ط قَدْ يَعْلَمُ مَآ

بے شک اللہ کے لیے ہے	جو آسمانوں میں ہے اور زمین میں	تحقیق	وہ جانتا ہے	جو

© Al-Huda International Welfare Foundation

أَنتُمْ عَلَيْهِ ۖ وَيَوْمَ يُرْجَعُونَ إِلَيْهِ فَيُنَبِّئُهُم بِمَا

	(ن ب أ)					
ساتھ اس کے جو	تو پھر وہ بتادے گا ان کو	اس کی طرف	وہ لوٹائے جائیں گے	اور جس دن	اس پر ہو (جس پر تم ہو)	تم

ع ۵ / ۱۵ / ۹

عَمِلُوا ۗ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٦٤﴾ ع

ہر چیز کو جاننے والا ہے	اور اللہ	انہوں نے عمل کیے

آیاتہا ۷۷ — (۲۵) سُوْرَةُ الْفُرْقَانِ مَكِّيَّةٌ (۴۲) — رکوعاتہا ۶

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

ساتھ نام اللہ کے جو بے حد مہربان بار بار رحم فرمانے والا ہے

تَبَارَكَ الَّذِي نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلَىٰ عَبْدِهِ لِيَكُونَ

		(ف ر ق)	(ب ر ك)
تاکہ وہ ہو جائے	اپنے بندے پر	جس نے نازل کیا فرقان	بہت بابرکت ہے وہ ذات

لِلْعَالَمِينَ نَذِيرًا ﴿١﴾ الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ

بادشاہت آسمانوں کی	اسی کے لیے ہے	وہ ذات	جہان والوں کے لیے خبردار کرنے والا

© Al-Huda International Welfare Foundation

وَالْاَرْضِ وَلَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَّلَمْ يَكُنْ لَّهٗ شَرِيْكٌ

اور زمین کی	اور نہیں اس نے بنایا	کوئی بیٹا	اور نہیں	ہے اس کے لیے	کوئی شریک

فِي الْمُلْكِ وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ فَقَدَّرَهٗ تَقْدِيْرًا ﴿٢﴾

			(قادر)
بادشاہت میں	اور اس نے پیدا کیا	ہر چیز کو	پھر تقدیر مقرر کی اس کی، تقدیر مقرر کرنا / تقدیر بنانا

وَاتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِهٖٓ اٰلِهَةً لَّا يَخْلُقُوْنَ شَيْـًٔا

اور انہوں نے بنا / بنا لیے رکھے ہیں	اس کے سوا سے	کچھ الٰہ	نہیں وہ پیدا کرتے	کوئی چیز

وَّهُمْ يُخْلَقُوْنَ وَلَا يَمْلِكُوْنَ لِاَنْفُسِهِمْ ضَرًّا

			(ض ر ر)
اور وہ پیدا کیے جاتے ہیں	اور نہیں وہ مالک ہو سکتے	اپنے نفسوں کے لیے	کسی نقصان کے

وَّلَا نَفْعًا وَّلَا يَمْلِكُوْنَ مَوْتًا وَّلَا حَيٰوةً وَّلَا

اور نہ نفع کے	اور نہیں وہ مالک ہو سکتے	موت کے	اور نہ زندگی کے	اور نہ

© Al-Huda International Welfare Foundation

نُشُوْرًا ۝۳ وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اِنْ هٰذَآ اِلَّآ

(ن ش ر)				
دوبارہ جی اٹھنے کے	اور کہا ان لوگوں نے، جنہوں نے	کفر کیا	نہیں یہ	مگر

اِفْكُ ِۨافْتَرٰىهُ وَاَعَانَهٗ عَلَيْهِ قَوْمٌ اٰخَرُوْنَ ۚۛ

		(ع و ن)		
ایک جھوٹ / من گھڑت چیز	اس نے گھڑ لیا اس کو	اور مدد کی اس کی	اس پر	ایک دوسری قوم نے

فَقَدْ جَآءُوْ ظُلْمًا وَّزُوْرًا ۝۴ۚۛ وَقَالُوْٓا اَسَاطِيْرُ

		(زور)		(س ط ر)
پس تحقیق	وہ لائے	ظلم اور جھوٹ	اور انہوں نے کہا	کہانیاں ہیں

الْاَوَّلِيْنَ اكْتَتَبَهَا فَهِيَ تُمْلٰى عَلَيْهِ بُكْرَةً

			(م ل ل)		(ب ک ر)
پہلوں کی	اس نے اس کو لکھوا لیا ہے / اس نے اس کو گھڑ کر لکھا ہے	تو وہ	املاء کی جاتی ہیں / نقل کرائی جاتی ہیں	اس پر	صبح

وَّاَصِيْلًا ۝۵ قُلْ اَنْزَلَهُ الَّذِيْ يَعْلَمُ السِّرَّ

(أ ص ل)			
اور شام	کہہ دیجئے	نازل کیا ہے اس کو اس ذات نے	جو جانتا ہے چھپی بات کو

© Al-Huda International Welfare Foundation

فِي السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ؕ اِنَّهٗ كَانَ غَفُوْرًا

آسمانوں میں	اور زمین میں	بے شک وہ	ہے	غفور

رَّحِيْمًا ۝۶ وَقَالُوْا مَالِ هٰذَا الرَّسُوْلِ يَاْكُلُ

رحیم	اور انہوں نے کہا	کیا ہے اس رسول کو	کھاتا ہے

الطَّعَامَ وَيَمْشِيْ فِي الْاَسْوَاقِ ؕ لَوْلَآ اُنْزِلَ

	(س و ق)		
کھانا	اور چلتا ہے بازاروں میں	کیوں نہیں	نازل کیا گیا

اِلَيْهِ مَلَكٌ فَيَكُوْنَ مَعَهٗ نَذِيْرًا ۝۷ اَوْ يُلْقٰٓى

اس کی طرف	کوئی فرشتہ	تو ہوتا	اس کے ساتھ خبردار کرنے والا	یا ڈالا جاتا

اِلَيْهِ كَنْزٌ اَوْ تَكُوْنُ لَهٗ جَنَّةٌ يَّاْكُلُ مِنْهَا

	(ک ن ز)			
اس کی طرف	کوئی خزانہ	یا ہوتا	اس کے لیے کوئی باغ	کہ کھاتا اس (میں) سے

© Al-Huda International Welfare Foundation

وَقَالَ الظّٰلِمُوْنَ اِنْ تَتَّبِعُوْنَ اِلَّا رَجُلًا مَّسْحُوْرًا ۝٨

			(س ح ر)
اور کہا ظالموں نے	نہیں تم پیروی کرتے	مگر ایک شخص کی	جو سحر زدہ ہے

اُنْظُرْ كَيْفَ ضَرَبُوْا لَكَ الْاَمْثَالَ فَضَلُّوْا

				(ض ل ل)
دیکھو	کس طرح	انہوں نے بیان کیں	تیرے لیے مثالیں	تو وہ بھٹک گئے

ع ١ ٩ ١٦

فَلَا يَسْتَطِيْعُوْنَ سَبِيْلًا ۝٩ تَبٰرَكَ الَّذِيْٓ

تو نہیں وہ استطاعت رکھتے	راستے کی	بہت بابرکت ہے	وہ ذات

اِنْ شَآءَ جَعَلَ لَكَ خَيْرًا مِّنْ ذٰلِكَ جَنّٰتٍ

اگر وہ چاہے	بنائے	تیرے لیے	بہتر	اس سے	باغات

تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ۙ وَيَجْعَلْ لَّكَ

بہتی ہو	ان کے نیچے سے نہریں	اور بنائے	تیرے لیے

© Al-Huda International Welfare Foundation

قُصُوْرًا ⑩ بَلْ كَذَّبُوْا بِالسَّاعَةِ وَاَعْتَدْنَا

(ق ص ر)				
محلات	بلکہ	انہوں نے جھٹلایا	قیامت کو	اور تیار کی ہم نے

لِمَنْ كَذَّبَ بِالسَّاعَةِ سَعِيْرًا ⑪ اِذَا رَاَتْهُمْ

		(س ع ر)		(ر أ ى)
واسطے اس کے جو جھٹلائے	قیامت کو	بھڑکتی آگ	جب	وہ دیکھے گی ان کو

مِّنْ مَّكَانٍ بَعِيْدٍ سَمِعُوْا لَهَا تَغَيُّظًا وَّ

(ب ع د)		(غ ی ظ)	
دور کی جگہ سے	سنیں گے اس کے لیے	غضب / غصے کی آواز	اور

زَفِيْرًا ⑫ وَاِذَآ اُلْقُوْا مِنْهَا مَكَانًا ضَيِّقًا مُّقَرَّنِيْنَ

(ز ف ر)			(ض ی ق)	(ق ر ن)
جوش کی آوازیں	اور جب	ڈالے جائیں گے اس میں بعض حصے سے	ایک تنگ جگہ پر	جکڑے ہوئے

دَعَوْا هُنَالِكَ ثُبُوْرًا ⑬ لَا تَدْعُوا الْيَوْمَ ثُبُوْرًا

		(ث ب ر)			
پکاریں گے	اس جگہ	موت کو	نہ	تم پکارو آج	موت

© Al-Huda International Welfare Foundation

وَّاحِدًا وَّادْعُوْا ثُبُوْرًا كَثِيْرًا ﴿١٤﴾ قُلْ أَذٰلِكَ خَيْرٌ

ایک	اور پکارو	بہت سی موتوں کو	کہہ دیجیے	کیا یہ	بہتر ہے

أَمْ جَنَّةُ الْخُلْدِ الَّتِيْ وُعِدَ الْمُتَّقُوْنَ ط كَانَتْ

یا باغ ہمیشہ کے	وہ جو	وعدہ کیے گئے متقی لوگ	ہے

لَهُمْ جَزَآءً وَّمَصِيْرًا ﴿١٥﴾ لَهُمْ فِيْهَا مَا يَشَآءُوْنَ

		(ص ی ر)		
ان کے لیے	بدلہ	اور پلٹنے کی جگہ	ان کے لیے اس میں ہے	جو وہ چاہیں گے

خٰلِدِيْنَ ط كَانَ عَلٰى رَبِّكَ وَعْدًا مَّسْئُوْلًا ﴿١٦﴾ وَ

ہمیشہ رہنے والے	ہے	تیرے رب پر	ایک وعدہ سوال / مطالبہ کیا گیا کیا گیا	اور

يَوْمَ يَحْشُرُهُمْ وَمَا يَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ

جس دن وہ اکٹھا کرے گا ان کو	اور جن کی وہ عبادت کرتے ہیں	اللہ کے سوا

© Al-Huda International Welfare Foundation

فَيَقُولُ ءَاَنْتُمْ اَضْلَلْتُمْ عِبَادِىْ هٰٓؤُلَآءِ اَمْ

تو وہ کہے گا	کیا تم نے	گمراہ کیا تم نے	میرے بندوں کو	ان کو	یا

هُمْ ضَلُّوا السَّبِيْلَ ۝١٧ قَالُوْا سُبْحٰنَكَ مَا كَانَ

وہ	بھٹک گئے راستے سے	وہ کہیں گے	پاک ہے تو	نہیں ہے

يَنْۢبَغِيْ لَنَآ اَنْ نَّتَّخِذَ مِنْ دُوْنِكَ مِنْ

جائز ہمارے لیے	کہ ہم بناتے	تیرے سوا	سے

اَوْلِيَآءَ وَلٰكِنْ مَّتَّعْتَهُمْ وَاٰبَآءَهُمْ حَتّٰى نَسُوا

				(ن س ی)
کوئی دوست	لیکن تو نے سامانِ زندگی دیا ان کو	اور ان کے باپ دادا کو	یہاں تک کہ	وہ بھول گئے

الذِّكْرَ ۚ وَكَانُوْا قَوْمًۢا بُوْرًا ۝١٨ فَقَدْ كَذَّبُوْكُمْ

		(ب و ر)		
نصیحت / ذکر / یاد	اور تھے وہ	لوگ شامت زدہ / ہلاک ہونے والے	تو تحقیق	انہوں نے جھٹلایا تم کو

© Al-Huda International Welfare Foundation

بِمَا تَقُوْلُوْنَ ۙ فَمَا تَسْتَطِيْعُوْنَ صَرْفًا وَّلَا نَصْرًا ۚ

بوجہ اس کے جو تم کہتے تھے	تو نہیں تم استطاعت رکھتے	پھیرنے کی (عذاب کو)	اور نہ مدد کی

وَمَنْ يَّظْلِمْ مِّنْكُمْ نُذِقْهُ عَذَابًا كَبِيْرًا ﴿١٩﴾

		(ذوق)	
اور جو کوئی ظلم کرے گا	تم میں سے	ہم چکھائیں گے اس کو	عذاب بڑا

وَمَآ اَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنَ الْمُرْسَلِيْنَ اِلَّآ

اور نہیں بھیجا ہم نے	تجھ سے پہلے	رسولوں میں سے	مگر

اِنَّهُمْ لَيَاْكُلُوْنَ الطَّعَامَ وَيَمْشُوْنَ فِي

بے شک وہ	البتہ وہ کھاتے تھے کھانا	کھانا	اور وہ چلتے تھے	میں

الْاَسْوَاقِ ۭ وَجَعَلْنَا بَعْضَكُمْ لِبَعْضٍ فِتْنَةً ۭ

				(ف ت ن)
بازاروں (میں)	اور بنایا ہم نے	تم میں سے بعض کو	بعض کے لیے	آزمائش

© Al-Huda International Welfare Foundation

ع٢ ١١ ١٧

اَتَصۡبِرُوۡنَ ۚ وَكَانَ رَبُّكَ بَصِيۡرًا ﴿٢٠﴾ ع

(ب ص ر)			(ص ب ر)
دیکھنے والا	رب تیرا	اور ہے	کیا تم صبر کرو گے

© Al-Huda International Welfare Foundation

© Al-Huda International Welfare Foundation